

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 40



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas
2014 m. vasario 11 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2013 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas 2014/71/BUSP dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo, kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, pasirašymo ir sudarymo 1
- ★ Europos sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimas, kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos 2

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 124/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 8
- ★ 2014 m. vasario 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 125/2014, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 714/2013 9
- ★ 2014 m. vasario 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 126/2014, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Paprika Žitava / Žitavská paprika (SKVN)] 12

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2014 m. vasario 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 127/2014, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Jamón de Teruel/Paleta de Teruel (SKVN)]	14
★ 2014 m. vasario 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 128/2014, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Gofio Canario (SGN)]	16
2014 m. vasario 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 129/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	18

DIREKTYVOS

★ 2014 m. sausio 29 d. Komisijos direktyva 2014/18/ES, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB nuostatos dėl su gynyba susijusių produktų sąrašo ⁽¹⁾	20
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

SPRENDIMAI

★ 2014 m. vasario 10 d. Tarybos sprendimas 2014/72/BUSP, kuriuo atnaujinamas ir iš dalies keičiamas asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panai-kinamas Sprendimas 2013/395/BUSP	56
★ 2014 m. vasario 10 d. Tarybos sprendimas 2014/73/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUFOR RCA)	59
★ 2014 m. vasario 10 d. Tarybos sprendimas 2014/74/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Spen-dimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai	63



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/71/BUSP

2013 m. lapkričio 18 d.

dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo, kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, pasirašymo ir sudarymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 37 straipsnį, kartu su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 5 ir 6 dalimis,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) trečiųjų valstybių dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose sąlygos turėtų būti nustatytos susitarimu, kuriuo nustatomos tokio galimo būsimo bendradarbiavimo bendrosios sąlygos, o ne apibrėžiamos kiekvienai operacijai atskirai;
- (2) 2010 m. balandžio 26 d. Tarybai priėmus sprendimą, kuriuo suteikti įgaliojimai pradėti derybas, Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai derybose susitarė dėl Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimo, kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos (toliau – Susitarimas);
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Čilės Respublikos susitarimas, kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Susitarimą, kad jis taptų privalomas Sąjungai.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 16 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą⁽¹⁾.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 18 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

VERTIMAS

Europos sąjungos ir Čilės Respublikos**SUSITARIMAS,****kuriuo nustatomos Čilės Respublikos dalyvavimo Europos sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos**

EUROPOS SAJUNGA (Sąjunga) arba (ES)

ir

ČILĖS RESPUBLIKA,

toliau – Šalys,

KADANGI:

PRIPAŽIŪSTA pasaulio taikos svarbą visų valstybių vystymuisi ir visų tautų pareigą bendradarbiauti, kad ją pasiektų ir išlaikytų;

PRIMENA Šalių tikslus ir ketinimus, išdėstytus 2002 m. lapkričio 18 d. pasirašytame Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociacijos susitarime;

MANO, kad Sąjungai itin rūpi išsaugoti taiką savo įtakos srityje, visų pirma rengiant krizių valdymo operacijas ir jas remiant;

ATSIŽVELGIA į tai, kad Sąjunga turi visišką veiksmų laisvę, kai priima sprendimus dėl krizių valdymo operacijų vykdymo, taip pat kai kviečia ES nepriklausančias valstybes jose dalyvauti ir galiausiai susitaria dėl vienos iš jų dalyvavimo ir įnašo į tas operacijas;

PRIPAŽIŪSTA, kad, sudarius susitarimą dėl galimo Čilės Respublikos dalyvavimo vienoje ar daugiau krizių valdymo operacijų, dėl kurių sprendimus priima ir kurias valdo Sąjunga, bendrųjų sąlygų, bus sudarytos palankesnės sąlygos Čilės Respublikos dalyvavimui ir įnašui, nepaisant to, kad kiekvienu atveju turi būti susitarta dėl konkrečių sąlygų;

ATSIŽVELGIA į tai, kad šio susitarimo sudarymu nedaromas poveikis Sąjungos sprendimų priėmimo savarankiškumui ir Čilės Respublikos pageidavimui arba teisei kiekvienu atskiru atveju priimti sprendimą, ar ji pageidauja dalyvauti ES krizių valdymo operacijoje,

ATSIŽVELGIA į tai, kad šis susitarimas dėl bendrųjų sąlygų sudaromas taikyti ateityje ir jis nedarys poveikio Čilės Respublikos dalyvavimui jau vykdomose ES krizių valdymo operacijose,

SUSITARĖ:

I SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS*1 straipsnis***Sprendimai dėl dalyvavimo**

1. Sąjungai priėmus sprendimą pakviesti Čilės Respubliką dalyvauti ES krizių valdymo operacijoje ir Čilės Respublikai nusprendus joje dalyvauti, Čilės Respublika pateikia informaciją apie savo siūlomą įnašą Sąjungai.

2. Sąjunga įvertina Čilės Respublikos siūlomą įnašą konsultuodamasi su pastarąja.

3. Sąjunga kvietimo Čilės Respublikai metu pateikia išanktinę tikėtiną finansinio įnašo bendrosioms operacijos išlaidoms padengti šamata ir kuo greičiau – susitarimą dėl misijos/pajėgų statuso, jei jis parengtas, kad padėtų Čilės Respublikai suformuluoti savo pasiūlymą.

4. Šio įvertinimo rezultatus Sąjunga Čilės Respublikai praneša raštu diplomatiniais kanalais, kad užtikrintų Čilės Respublikos dalyvavimą pagal šio susitarimo nuostatas.

*2 straipsnis***Bendrosios sąlygos**

1. Čilės Respublika prisijungia prie Tarybos sprendimo, kuriuo Europos Sąjungos Taryba nusprendžia, kad Sąjunga vykdys krizių valdymo operaciją, ir prie bet kokio kito sprendimo, kuriuo Europos Sąjungos Taryba nusprendžia pratęsti ES krizių valdymo operaciją, remdamasi šio susitarimo nuostatomis ir visomis kitomis reikalingomis įgyvendinimo nuostatomis.

2. Čilės Respublikos įnašas į ES krizių valdymo operaciją nedaro poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo savarankiškumui.

3. 1 dalis nedaro poveikio Čilės Respublikos teisei pasitraukti iš ES krizių valdymo operacijos, jei ji nepritaria toje dalyje nurodytam sprendimui.

3 straipsnis

Personalo ir pajėgų statusas

1. Į ES civilinio krizių valdymo operaciją Čilės Respublikos komandiruo to personalo ir (arba) į ES karinio krizių valdymo operaciją nusiųstų Čilės Respublikos pajėgų statusas reglamentuojamas Sąjungos ir valstybės (-ių), kurioje (-iose) vykdoma operacija, susitarimu dėl pajėgų/misijos statuso, jei toks susitarimas sudarytas.

2. Į štabą ar vadovaujančius padalinius, išikūrusius ne toje (tose) valstybėje (-ėse), kur vykdoma ES krizių valdymo operacija, nusiųsto personalo statusas reglamentuojamas atitinkamo štabo ir vadovaujančių padalinių susitarimais su Čilės Respublika.

3. Nedarant poveikio 1 dalyje nurodytam susitarimui dėl pajėgų/misijos statuso Čilės Respublika turi jurisdikciją savo personalo, dalyvaujančio ES krizių valdymo operacijoje, atžvilgiu. Kai Čilės Respublikos pajėgos veikia ES valstybės narės laive ar orlaivyje, pastaroji valstybė turi jurisdikciją, atsižvelgiant į esamus ir (arba) būsimus dvišalius arba daugiašalius susitarimus, pagal savo įstatymus ir kitus teisės aktus.

4. Čilės Respublika yra atsakinga už atsakymą į visas su dalyvavimu ES krizių valdymo operacijoje susijusias pretenzijas, pateikiamas jos civilinio ar karinio personalo arba susijusias su juo. Čilės Respublika yra atsakinga už bet kokio ieškinio, ypač teisinio ar drausminio, pareiškimą bet kuriam savo personalo nariui pagal savo įstatymus, kitus teisės aktus ir procedūras.

5. Šalys susitaria atsakyti visų pretenzijų, kiek tai leidžia jų vidaus teisės aktai, išskyrus sutartinius reikalavimus, dėl žalos, padarytos bet kuriai iš Šalių priklausančiam ar jos valdomam turtui, jo praradimo ar sunaikinimo, arba dėl bet kurios iš Šalių personalo sužalojimo ar mirties, sukulto jiems atliekant tarnybines pareigas vykdam šiam susitarime numatytą veiklą, išskyrus didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus.

6. Čilės Respublika įsipareigoja pateikti deklaraciją dėl pretenzijų bet kuriai valstybei, dalyvaujančiai ES krizių valdymo operacijoje, kurioje dalyvauja Čilės Respublika, atsisakymo, ir tai padaryti pasirašydama šį susitarimą.

7. Sąjunga įsipareigoja užtikrinti, kad ES valstybės narės pateiktų deklaraciją dėl pretenzijų Čilės Respublikai atsisakymo jai ateityje dalyvaujant ES krizių valdymo operacijoje, ir tai padaryti pasirašydama šį susitarimą.

4 straipsnis

Įslaptinta informacija

1. Čilės Respublika imasi atitinkamų priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad ES įslaptinta informacija būtų apsaugota laikantis Europos Sąjungos Tarybos saugumo taisyklių, išdėstytų Tarybos sprendime 2011/292/ES⁽¹⁾ ir būsimuose Tarybos sprendimuose dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių, ir atsižvelgiant į tolesnes gaires, pateiktas kompetentingų valdžios institucijų, įskaitant ES operacijų vadą ES karinio krizių valdymo operacijos atveju arba misijos vadovą ES civilinio krizių valdymo operacijos atveju.

2. Sąjunga imasi tinkamų priemonių užtikrinti, kad Čilės įslaptinta informacija būtų apsaugota pagal 1 dalyje minimas saugumo taisykles.

3. Jei Šalys yra sudariusios susitarimą dėl keitimosi įslaptinta informacija saugumo procedūry, toks susitarimas taikomas ES krizių valdymo operacijos atžvilgiu.

II SKIRSNIS

DALYVAVIMO CIVILINIO KRIZIŲ VALDYMO OPERACIJOSE NUOSTATOS

5 straipsnis

Į ES civilinio krizių valdymo operaciją komandiruotas personalas

1. Čilės Respublika:

a) užtikrina, kad jos į ES civilinio krizių valdymo operaciją komandiruotas personalas vykdytų savo misiją pagal:

i) Tarybos sprendimą ir vėlesnius pakeitimus, kaip nurodyta 2 straipsnio 1 dalyje,

ii) operacijos planą,

iii) įgyvendinimo priemones;

b) laiku informuoja misijos vadovą ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) apie visus savo įnašo į ES civilinio krizių valdymo operaciją pasikeitimus.

2. Atliekamas į ES civilinio krizių valdymo operaciją komandiruo jamo personalo sveikatos patikrinimas ir skiepijimas, ir Čilės Respublikos kompetentinga valdžios institucija išduoda medicininius pažymėjimus, kad darbuotojai gali eiti pareigas. Į ES civilinio krizių valdymo operaciją komandiruotas personalas pateikia to pažymėjimo kopiją.

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas 2011/292/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 141, 2011 5 27, p. 17).

6 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. Čilės Respublikos komandiruotas personalas vykdo savo pareigas ir elgiasi išimtinai atsižvelgdamas į ES civilinio krizių valdymo operacijos interesus.
2. Visas personalas išlieka visiškai pavaldus savo nacionalinėms valdžios institucijoms.
3. Nacionalinės valdžios institucijos perduoda operacinį valdymą Sąjungai.
4. Misijos vadovas yra atsakingas už ES civilinio krizių valdymo operaciją, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę veiksmų vietoje.
5. Misijos vadovas vadovauja ES civilinio krizių valdymo operacijai ir administruoja jos kasdienę veiklą.
6. Čilės Respublika turi tas pačias teises ir pareigas tvarkant kasdienę operacijos veiklą, kaip ir operacijoje dalyvaujančios ES valstybės narės, remiantis 2 straipsnio 1 dalyje nurodytais teisiškais dokumentais.
7. Misijos vadovas yra atsakingas už ES civilinio krizių valdymo operacijos personalo drausmės kontrolę. Prireikus atitinkama nacionalinė valdžios institucija imasi drausminių priemonių.
8. Čilės Respublika skiria nacionalinio kontingento koordinatorių (NKK), kuris atstovauja operacijoje dalyvaujančiam jos nacionaliniam kontingentui. NKK nacionaliniais klausimais atsiškai misijos vadovui ir yra atsakingas už kasdienę kontingento drausmę.
9. Sprendimą užbaigti operaciją priima Sąjunga, pasikonsultavusi su Čilės Respublika, jei operacijos nutraukimo dieną Čilės Respublika vis dar prisideda prie ES civilinio krizių valdymo operacijos.

7 straipsnis

Finansiniai aspektai

1. Nedarant poveikio 8 straipsniui, Čilės Respublika prisiima visas išlaidas, susijusias su jos dalyvavimu operacijoje, išskyrus einamąsias išlaidas, kaip išdėstyta operacijos veiklos biudžete.
2. Valstybės (-ių), kurioje (-iose) vykdoma operacija, fizinių arba juridinių asmenų mirties, sužalojimo atveju arba jiems patyrus nuostolius ar žalą, klausimai dėl Čilės Respublikos galimos atsakomybės ir jos teikiamo kompensavimo sprendžiami laikantis sąlygų, numatytų 3 straipsnio 1 dalyje nurodytame taikomame susitarime dėl misijos statuso arba alternatyviose taikomose nuostatose.

8 straipsnis

Įnašas į veiklos biudžetą

1. Čilės Respublika prisideda prie ES civilinio krizių valdymo operacijos biudžeto finansavimo.

2. Čilės Respublikos finansinis įnašas į veiklos biudžetą apskaičiuojamas pagal tą iš toliau nurodytų formulių, kurią taikant gaunama mažesnė suma:

- a) orientacinės sumos dalis, proporcinga Čilės Respublikos bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) ir visų valstybių, prisidedančių prie operacijos veiklos biudžeto, BNP sumos santykiui, arba
- b) veiklos biudžetui skirtos orientacinės sumos dalis, proporcinga Čilės Respublikos personalo, dalyvaujančio operacijoje, skaičiaus ir bendro visų operacijoje dalyvaujančių valstybių personalo skaičiaus santykiui.

3. Nepaisant 1 ir 2 dalių, Čilės Respublika neprisideda prie ES valstybių narių personalui mokamų dienpinigių finansavimo.

4. Nepaisant 1 dalies, Sąjunga iš principo atleidžia Čilės Respubliką nuo finansinių įnašų, skirtų konkrečiai ES civilinio krizių valdymo operacijai, jeigu:

- a) Sąjunga nusprendžia, kad Čilės Respublika reikšmingai prisideda prie operacijos, ir tai yra labai svarbu tai operacijai;

arba

- b) Čilės Respublikos BNP vienam gyventojui neviršija nė vienos ES valstybės narės BNP vienam gyventojui.

5. Misijos vadovas ir atitinkamos Čilės Respublikos administracinės tarnybos pasirašo susitarimą dėl Čilės Respublikos įnašų į ES civilinio krizių valdymo operacijos veiklos biudžetą mokėjimo. Į tą susitarimą įtraukiamos, *inter alia*, nuostatos dėl:

- a) atitinkamo finansinio įnašo sumos;
- b) finansinio įnašo mokėjimo tvarkos;
- c) audito procedūros.

III SKIRSNIS

DALYVAVIMO KARINIO KRIZIŲ VALDYMO OPERACIJOSE NUOSTATOS

9 straipsnis

Dalyvavimas ES karinio krizių valdymo operacijoje

1. Čilės Respublika užtikrina, kad ES karinio krizių valdymo operacijoje dalyvaujančios jos pajėgos ir personalas atlieka savo misiją vadovaudamiesi:

- a) Tarybos sprendimu ir vėlesniais pakeitimais, kaip nurodyta 2 straipsnio 1 dalyje;
- b) operacijos planu;
- c) įgyvendinimo priemonėmis.

2. Čilės Respublikos komandiruotas personalas vykdo savo pareigas ir elgiasi išimtinai atsižvelgdamas į ES karinio krizių valdymo operacijos interesus.

3. Čilės Respublika laiku informuoja ES operacijos vadą apie bet kokį savo dalyvavimo operacijoje pasikeitimą.

10 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. Visos ES karinio krizių valdymo operacijoje dalyvaujančios pajėgos ir personalas išlieka visiškai pavaldūs savo nacionalinėms valdžios institucijoms.

2. Savo pajėgų ir personalo veiklos ir (arba) taktinę kontrolę nacionalinės valdžios institucijos perduoda ES operacijos vadui, kuris turi teisę perduoti savo įgaliojimus.

3. Čilės Respublika turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę operacijos veiklą, kaip ir dalyvaujančios Europos Sąjungos valstybės narės.

4. ES operacijos vadas, pasikonsultavęs su Čilės Respublika, bet kuriuo metu gali pareikalauti atšaukti Čilės Respublikos įnašą.

5. Čilės Respublika skiria vyriausiąjį karinį atstovą (VKA), kuris ES karinio krizių valdymo operacijoje atstovauja nacionaliniam kontingentui. VKA konsultuojasi su ES pajėgų vadu visais su operacija susijusiais klausimais ir yra atsakingas už kasdienę Čilės Respublikos kontingento drausmę.

11 straipsnis

Finansiniai aspektai

1. Nedarant poveikio šio susitarimo 12 straipsniui, Čilės Respublika prisiima visas išlaidas, susijusias su dalyvavimu operacijoje, išskyrus bendrai finansuojamas išlaidas, kaip numatyta šio susitarimo 2 straipsnio 1 dalyje nurodytuose teisiniuose dokumentuose, taip pat Tarybos sprendime 2011/871/BUSP ⁽¹⁾.

2. Valstybės (-ių), kurioje (-iose) vykdoma operacija, fizinių arba juridinių asmenų mirties, sužalojimo atveju arba jiems patyrus nuostolius ar žalą, klausimai dėl Čilės Respublikos galimos atsakomybės ir jos teikiamo kompensavimo sprendžiami laikantis sąlygų, numatytų 3 straipsnio 1 dalyje nurodytame taikomame susitarime dėl pajėgų statuso arba taikomose alternatyviose nuostatose.

12 straipsnis

Įnašas į bendrąsias išlaidas

1. Čilės Respublika prisideda prie ES karinio krizių valdymo operacijos bendrųjų išlaidų finansavimo.

⁽¹⁾ 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2011/871/BUSP, kuriuo nustatomas Europos Sąjungos karinio ar gynybinio pobūdžio operacijų bendrųjų išlaidų finansavimo administravimo mechanizmas (Athena) (OL L 343, 2011 12 23, p. 35).

2. Čilės Respublikos finansinis įnašas į bendrąsias išlaidas apskaičiuojamas pagal tą iš toliau nurodytų dviejų formulių, kurią taikant gaunama mažesnė suma:

a) bendrųjų išlaidų dalis, kuri proporcingai atitinka Čilės Respublikos BNP ir visų valstybių, prisidedančių prie bendrųjų operacijos išlaidų, bendrųjų nacionalinių pajamų sumos santykį; arba

b) bendrųjų išlaidų dalis, kuri proporcingai atitinka Čilės Respublikos personalo, dalyvaujančio operacijoje, skaičiaus ir bendro visų operacijoje dalyvaujančių valstybių personalo skaičiaus santykį.

Kai naudojama b punkte nurodyta formulė, ir Čilės Respublika suteikia personalą tik į operacijos arba pajėgų štabą, atsižvelgiama į jos personalo ir bendro atitinkamo štabo personalo skaičiaus santykį. Kitais atvejais atsižvelgiama į viso Čilės Respublikos suteikto personalo ir bendro operacijoje dalyvaujančio personalo skaičiaus santykį.

3. Nepaisant 1 dalies, Sąjunga paprastai atleidžia trečiąsias valstybes nuo finansinių įnašų į konkrečios ES karinio krizių valdymo operacijos bendrąsias išlaidas, jeigu:

a) Sąjunga nusprendžia, kad operacijoje dalyvaujanti trečioji valstybė reikšmingai prisideda prie turto ir (arba) pajėgumų, kurie yra būtini šiai operacijai;

arba

b) operacijoje dalyvaujančios trečiosios valstybės BNP vienam gyventojui neviršija nė vienos ES valstybės narės BNP vienam gyventojui.

4. Sprendime 2011/871/BUSP numatytas administratorius ir Čilės Respublikos kompetentingos administracinės valdžios institucijos sudaro susitarimą. Į tą susitarimą įtraukiamos, *inter alia*, nuostatos dėl:

a) atitinkamo finansinio įnašo sumos;

b) finansinio įnašo mokėjimo tvarkos;

c) audito procedūros.

IV SKIRSNIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

13 straipsnis

Susitarimai šiam susitarimui įgyvendinti

Nedarant poveikio 8 straipsnio 5 daliai ir 12 straipsnio 4 daliai, Sąjungos ir Čilės Respublikos kompetentingos valdžios institucijos sudaro reikalingus techninius ir administracinius susitarimus šiam susitarimui įgyvendinti.

14 straipsnis

Reikalavimų nesilaikymas

Jei viena iš Šalių nesilaiko šiame susitarime nustatytų savo įsipareigojimų, kita Šalis turi teisę nutraukti šį susitarimą, pranešusi raštu apie tai prieš šešis mėnesius.

15 straipsnis

Ginčų sprendimas

Ginčus dėl šio susitarimo aiškinimo ar taikymo Šalys sprendžia diplomatinėmis priemonėmis.

16 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis susitarimas įsigalioja pirmo mėnesio po to, kai Šalys diplomatiniais kanalais praneša kitai apie tam tikslui būtinų vidaus procedūrų užbaigimą, pirmą dieną.

2. Šalys gali kartas nuo karto rengti susitikimus šio susitarimo įgyvendinimui įvertinti.

3. Šis susitarimas gali būti iš dalies keičiamas Šalių tarpusavio rašytiniu susitarimu. Minėti pakeitimai įsigalioja tokiomis pačiomis sąlygomis, kaip nustatyta 1 dalyje.

4. Bet kuri iš Šalių gali denonsuoti šį susitarimą raštu pateikdama denonsavimo pranešimą kitai Šaliai. Toks denonsavimas įsigalioja praėjus šešiesiems mėnesiams po to, kai kita Šalis diplomatiniais kanalais gavo pranešimą.

Šis susitarimas yra sudarytas anglų ir ispanų kalba. Abu tekstai yra vienodai autentiški.

Priimta Briuselyje du tūkstančiai keturioliktųjų metų sausio trisdešimtą dieną.

Europos Sąjungos vardu

Čilės Respublikos vardu

ES valstybių narių deklaracija

„Taikydamos ES Tarybos sprendimą dėl ES krizių valdymo operacijos, kurioje dalyvauja Čilės Respublika, ES valstybės narės, kiek įmanoma pagal jų vidaus teisinės sistemas, stengsis kiek galima atsisakyti pretenzijų Čilės Respublikai dėl jų personalo sužalojimo, mirties arba joms priklausančiam ir ES krizių valdymo operacijų metu naudojamam turtui padarytos žalos ar jo praradimo, jeigu toks sužalojimas, mirtis, žala arba praradimas:

- buvo sukelti Čilės Respublikos personalo jam vykdant su ES krizių valdymo operacija susijusias savo pareigas, išskyrus didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus; ar
- atsirado naudojant bet kurią Čilės Respublikai priklausančių turtą, jeigu tas turtas buvo naudotas vykdant operaciją, išskyrus šį turtą naudojusio Čilės Respublikos ES krizių valdymo operacijos personalo didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus.“

Čilės Respublikos deklaracija

„Taikydama ES Tarybos sprendimą dėl ES krizių valdymo operacijos, Čilės Respublika, kiek įmanoma pagal jos vidaus teisinę sistemą, stengsis kiek galima atsisakyti pretenzijų bet kuriai kitai ES krizių valdymo operacijoje dalyvaujančiai valstybei dėl jos personalo sužalojimo, mirties arba jai priklausančiam ir ES krizių valdymo operacijų metu naudojamam turtui padarytos žalos ar jo praradimo, jeigu toks sužalojimas, mirtis, žala arba praradimas:

- buvo sukelti personalo jam vykdant su ES krizių valdymo operacija susijusias savo pareigas, išskyrus didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus; ar
 - atsirado naudojant bet kurią ES krizių valdymo operacijoje dalyvaujančioms valstybėms priklausančių turtą, jeigu tas turtas buvo naudotas vykdant operaciją, išskyrus tą turtą naudojusio ES krizių valdymo operacijos personalo didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus.“
-

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 124/2014

2014 m. vasario 10 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 36/2012 ⁽²⁾ įgyvendinamos dauguma Sprendime 2013/255/BUSP nustatytų priemonių;
- (2) 2014 m. vasario 10 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/74/BUSP ⁽³⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP;
- (3) reikėtų nustatyti papildomą turto išaldymo taikymo išimtį Reglamente (ES) Nr. 36/2012, kad Sirijos valstybinių subjektų arba Sirijos centrinio banko lėšas ir ekonominius išteklius būtų galima naudoti siekiant Sirijos Arabų Respublikos vardu atlikti mokėjimus Cheminio ginklo uždraudimo organizacijai (CGUO) už veiklą, susijusią su CGUO patikrinimo misija ir Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu;

(4) ta priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį ir todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

(5) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atinamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 36/2012 16 straipsnio pirma pastraipa papildoma šiuo punktu:

„i) skirti vien II ir IIa prieduose išvardytų Sirijos valstybinių subjektų arba Sirijos centrinio banko Sirijos Arabų Respublikos vardu atliekamiems mokėjimams Cheminio ginklo uždraudimo organizacijai (CGUO) už veiklą, susijusią su CGUO patikrinimo misija ir Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu, visų pirma mokėjimams CGUO specialiam patikos fondui už veiklą, susijusią su visišku Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu už Sirijos Arabų Respublikos teritorijos ribų.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (OL L 16, 2012 1 19, p. 1).

⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 63.

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 125/2014

2014 m. vasario 10 d.

kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 714/2013

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. liepos 25 d. Taryba priėmė Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 714/2013 ⁽²⁾, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001, atnaujinančio asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001, sąrašą (toliau – sąrašas), 2 straipsnio 3 dalis;
- (2) Taryba, kai buvo praktiškai įmanoma, visiems asmenims, grupėms ir subjektams, pateikė motyvų pareiškimus, kuriuose paaiškinta, kodėl jie buvo įtraukti į tą sąrašą;
- (3) *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu Taryba informavo sąrašė išvardytus asmenis, grupes ir subjektus, kad ji nusprendė palikti juos sąrašė. Taryba taip pat informavo atitinkamus asmenis, grupes ir subjektus, kad tuo atveju, jei jiems dar nėra pateiktas Tarybos motyvų pareiškimas, kuriame nurodoma, kodėl jie buvo įtraukti į sąrašą, jie gali prašyti jį pateikti;
- (4) Taryba atliko išsamią sąrašo peržiūrą, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 2 straipsnio

3 dalį. Tai darydama ji atsižvelgė į atitinkamų asmenų, grupių ir subjektų jai pateiktas pastabas;

- (5) Taryba padarė išvadą, kad nėra teisinio pagrindo toliau laikyti tam tikrą grupę sąrašė;
- (6) Taryba taip pat padarė išvadą, kad sąrašė išvardyti kiti asmenys, grupės ir subjektai yra susiję su teroro aktais, kaip apibrėžta Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP ⁽³⁾ 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse, kad kompetentinga institucija dėl jų yra priėmusi sprendimą, kaip apibrėžta tos bendrosios pozicijos 1 straipsnio 4 dalyje, ir kad jiems toliau turėtų būti taikomos specialios ribojamosios priemonės, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2580/2001;
- (7) sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas ir turėtų būti panaikintas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 714/2013,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalyje numatytas sąrašas pateikiamas šio reglamento priede.

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 714/2013 panaikinamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 344, 2001 12 28, p. 70.

⁽²⁾ 2013 m. liepos 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 714/2013, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1169/2012 (OL L 201, 2013 7 26, p. 10).

⁽³⁾ 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 93).

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytas asmenų, grupių ir subjektų sąrašas

1. ASMENYS

1. ABDOLLAHI Hamed (dar žinomas kaip Mustafa Abdullahi), gimęs 1960 m. rugpjūčio 11 d. Irane. Paso Nr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, gimęs Al Ihsa (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, gimęs 1966 10 16 Tarut (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
4. ARBABSAR Manssor (dar žinomas kaip Mansour Arbabsar), gimęs 1955 m. kovo 6 d. arba 15 d. Irane. Irano ir JAV pilietis. Paso Nr.: C2002515 (Iranas); Paso Nr.: 477845448 (JAV). Nacionalinės asmens tapatybės kortelės Nr.: 07442833, galioja iki 2016 m. kovo 15 d. (JAV vairuotojo pažymėjimas).
5. BOUYERI, Mohammed (dar žinomas kaip Abu ZUBAIR; dar žinomas kaip SOBIAR; dar žinomas kaip Abu ZOUBAIR), gimęs 1978 3 8 Amsterdame (Nyderlandai) – „Hofstadgroep“ grupuotės narys.
6. FAHAS, Sofiane Yacine, gimęs 1971 9 10 Alžyre (Alžyras) – „al-Takfir“ ir „al-Hijra“ narys.
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomas kaip GARBAYA, Ahmed; dar žinomas kaip SA-ID; dar žinomas kaip SALWAN, Samir), Libanas, gimęs 1963 m. Libane, Libano pilietis.
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomas kaip ALI, Salem; dar žinomas kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; dar žinomas kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith; dar žinomas kaip WADOOD, Khalid Adbul), gimęs 1965 4 14 arba 1964 3 1 Pakistane. Paso Nr.: 488555.
9. SHAHLAI Abdul Reza (dar žinomas kaip Abdol Reza Shala'i, dar žinomas kaip Abd-al Reza Shalai, dar žinomas kaip Abdorreza Shahlai, dar žinomas kaip Abdolreza Shahla'i, dar žinomas kaip Abdul-Reza Shahlaee, dar žinomas kaip Hajj Yusef, dar žinomas kaip Haji Yusif, dar žinomas kaip Hajji Yasir, dar žinomas kaip Hajji Yusif, dar žinomas kaip Yusuf Abu-al-Karkh), gimęs apie 1957 m. Irane. Adresai: 1) Kermanshah, Iranas; 2) Mehro karinė bazė, Ilamo provincija, Iranas.
10. SHAKURI Ali Gholam, gimęs apie 1965 m. Teherane, Iranas.
11. SOLEIMANI Qasem (dar žinomas kaip Ghasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasmi Sulayman, dar žinomas kaip Qasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasem Solaimani, dar žinomas kaip Qasem Salimani, dar žinomas kaip Qasem Solemani, dar žinomas kaip Qasem Sulaimani, dar žinomas kaip Qasem Sulemani), gimęs 1957 m. kovo 11 d. Irane. Irano pilietis. Paso Nr.: 008827 (Irano diplomatinis), išduotas 1999 m. Laipsnis: generolas majoras.

2. GRUPĖS IR SUBJEKTAI

1. „Abu Nidal Organisation“ („Abu Nidal organizacija“) – „ANO“ (dar žinoma kaip „Fatah Revolutionary Council“ („Fatah Revoliucinė Taryba“); dar žinoma kaip „Arab Revolutionary Brigades“ („Arabų revoliucinės brigados“); dar žinoma kaip „Black September“ („Juodasis rugsėjis“); dar žinoma kaip „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims“ („Musulmonų socialistų revoliucinė organizacija“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade“ („Al-Aqsa kankinių brigada“).
3. „Al-Aqsa e.V.“
4. „Al-Takfir“ ir „Al-Hijra“.
5. „Babbar Khalsa“.
6. „Communist Party of the Philippines“ („Filipinų komunistų partija“), įskaitant „New People's Army“ – „NPA“ („Nauja tautų armija“ – „NTA“), Filipinai.
7. „Gama'a al-Islamiyya“ (dar žinoma kaip „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ – „IG“ („Islamo grupė“ – „IG“)).
8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „İBDA-C“ – „Great Islamic Eastern Warriors Front“ („Didysis islamo rytu karių frontas“).

9. „ Hamas“, įskaitant „ Hamas-Izz al-Din al-Qassem“.
10. „ Hizballah Military Wing“ („ Hizballah karinis sparnas“) (dar žinomas kaip „ Hezbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hizbullah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hizbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hezbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hizbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hizbu'llah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Hizb Allah Military Wing“, dar žinomas kaip „ Jihad Council“ („ Džihado taryba“) (ir visi jam atsiskaitantys padaliniai, įskaitant External Security Organisation (Išorės saugumo organizaciją)).
11. „ Hizbul Mujahideen“ – „ HM“.
12. „ Hofstadgroep“ grupuotė.
13. „ Holy Land Foundation for Relief and Development“ („ Šventosios Žemės paramos ir plėtros fondas“).
14. „ International Sikh Youth Federation“ – „ ISYF“ („ Tarptautinė sikų jaunimo federacija“ – „ TSJF“).
15. „ Khalistan Zindabad Force“ – „ KZF“ („ Khalistano Zindabad pajėgos“ – „ KZF“).
16. „ Kurdistan Workers' Party“ – „ PKK“ („ Kurdistano darbininkų partija“ – „ PKK“) (dar žinoma kaip „ KADEK“; dar žinoma kaip „ KONGRA-GEL“).
17. „ Liberation Tigers of Tamil Eelam“ – „ LTTE“ („ Tamil Eelamo išlaisvinimo tigrai“ – „ TEIT“).
18. „ Ejército de Liberación Nacional“ („ Nacionalinė išlaisvinimo armija“).
19. „ Palestinian Islamic Jihad“ – „ PIJ“ („ Palestinos islamo Jihad“ – „ PIJ“).
20. „ Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „ PFLP“ („ Palestinos išlaisvinimo liaudies frontas“ – „ PILF“).
21. „ Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ („ Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausioji vadovybė“) (dar žinoma kaip „ PFLP – General Command“ („ PILF Aukščiausioji vadovybė“).
22. „ Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – „ FARC“ („ Revolutionary Armed Forces of Colombia“ („ Kolumbijos revoliucinės ginkluotosios pajėgos“).
23. „ Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C“ (dar žinoma kaip „ Devrimci Sol“ („ Revolutionary Left“ („ Revoliucinė kairė“)); dar žinoma kaip „ Dev Sol“) („ Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party“ („ Revoliucinė liaudies išlaisvinimo armija / frontas / partija“).
24. „ Sendero Luminoso“ – „ SL“ („ Shining Path“ („ Šviečiantis kelias“).
25. „ Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ grupuotė – „ TAK“ (dar žinoma kaip „ Kurdistan Freedom Falcons“ („ Kurdistano laisvės sakalai“); dar žinoma kaip „ Kurdistan Freedom Hawks“ („ Kurdistano laisvės vanagai“).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 126/2014

2014 m. vasario 5 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Paprika Žitava / Žitavská paprika (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Slovakijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Paprika Žitava“ / „Žitavská paprika“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Paprika Žitava“ / „Žitavská paprika“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL C 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 247, 2013 8 28, p. 7.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.8 klasė. Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)

SLOVAKIJA

Paprika Žitava/Žitavská paprika (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 127/2014

2014 m. vasario 5 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Jamón de Teruel/Paleta de Teruel (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Jamón de Teruel“/„Paleta de Teruel“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1107/96⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1.

⁽³⁾ OL C 242, 2013 8 23, p. 17.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

ISPANIJA

Jamón de Teruel / Paleta de Teruel (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 128/2014**2014 m. vasario 5 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Gofio Canario (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Ispanijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Gofio Canario“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Gofio Canario“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 5 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL C 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 251, 2013 8 31, p. 13.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

ISPANIJA

Gofio Canario (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 129/2014

2014 m. vasario 10 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	107,2
	MA	53,3
	TN	78,4
	TR	82,5
	ZZ	80,4
0707 00 05	MA	163,4
	TR	149,1
	ZZ	156,3
0709 91 00	EG	91,5
	ZZ	91,5
0709 93 10	MA	40,3
	TR	113,5
	ZZ	76,9
0805 10 20	EG	48,0
	IL	67,9
	MA	58,1
	TN	52,2
	TR	68,8
0805 20 10	ZZ	59,0
	IL	120,0
	MA	75,7
	ZZ	97,9
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN
IL		130,5
JM		113,2
KR		142,9
MA		146,8
PK		55,3
TR		89,9
ZZ		105,6
0805 50 10	AL	43,6
	TR	73,5
	ZZ	58,6
0808 10 80	CN	89,0
	MK	28,7
	US	171,5
	ZZ	96,4
0808 30 90	CL	189,6
	CN	46,0
	TR	131,9
	US	195,3
	ZA	99,7
	ZZ	132,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2014/18/ES

2014 m. sausio 29 d.

kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/43/EB nuostatos dėl su gynyba susijusių produktų sąrašo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/43/EB dėl su gynyba susijusių produktų siuntimo Bendrijoje sąlygų supaprastinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 13 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyva 2009/43/EB taikoma visiems su gynyba susijusiems produktams, kurie atitinka 2007 m. kovo 19 d. Tarybos priimtame Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė išvardytus produktus;
- (2) 2013 m. kovo 11 d. Taryba priėmė atnaujintą Europos Sąjungos bendrąjį karinės įrangos sąrašą ⁽²⁾;
- (3) todėl Direktyva 2009/43/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (4) šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka su gynyba susijusių produktų siuntimo Europos Sąjungoje komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2009/43/EB priedas pakeičiamas šios direktyvos priedo tekstu.

2 straipsnis

1. Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2014 m. gegužės 12 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą.

Jos taiko tas nuostatas nuo 2014 m. gegužės 17 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. sausio 29 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 146, 2009 6 10, p. 1.

⁽²⁾ OL C 90, 2013 3 27, p. 1.

PRIEDAS

„PRIEDAS

SU GYNYBA SUSIJUSIŲ PRODUKTŲ SĄRAŠAS

1 pastaba: Terminai „kabutėse“ yra apibrėžti terminai. Žr. šio sąrašo priede pateiktas „Šiame sąraše vartojamų terminų apibrėžtis“.

2 pastaba: Kai kuriais atvejais cheminės medžiagos sąraše yra nurodytos pagal pavadinimą ir Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos (angl. Chemical Abstracts Service) (toliau – CAS) registracijos numerį. Šis sąrašas taikomas tos pačios struktūrinės formulės cheminėms medžiagoms (įskaitant hidratą) neatsižvelgiant į pavadinimą ar CAS numerį. Šis sąrašas taikomas tos pačios struktūrinės formulės cheminėms medžiagoms (įskaitant hidratą) neatsižvelgiant į pavadinimą ar CAS numerį. CAS numeris pateikiamas tam, kad būtų lengviau nustatyti tam tikrus chemikalus arba jų mišinius, neatsižvelgiant į nomenklatūrą. CAS numeris negali būti naudojamas kaip unikalus identifikatorius, nes į sąrašą įtrauktos tam tikro pavidalo cheminės medžiagos ir tokių medžiagų turintys mišiniai gali turėti skirtingus CAS numerius.

ML1 **Mažesnio nei 20 mm kalibro lygiavamzdžiai ginklai, kiti 12,7 mm (0,5 colio) ar mažesnio kalibro šaunamieji ginklai, automatiniai ginklai bei jų priedai ir specialiai jiems sukurti komponentai:**

Pastaba: ML1 dalis netaikoma:

- a. šaunamiesiems ginklams, specialiai sukurtiems šaudyti mokomaisiais šaudmenimis ir kuriais negalima iššauti šaudmens;
 - b. šaunamiesiems ginklams, specialiai sukurtiems su paleidimo priemone susietiems sviediniams, turintiems nedidelę sprogstamąją masę ar valdymo sąsają, kurių šaudymo nuotolis 500 m ar mažesnis;
 - c. ne automatiniais ginklams, kuriems naudojami šoninio mušimo inicijavimo šaudmenys.
- a. Šautuvai ir kombinuotieji šautuvai, pistoletai, kulkosvaidžiai, pusiau automatiniai kulkosvaidžiai ir daugiavamzdžiai ginklai

Pastaba: ML1 dalies a punktas netaikomas tokiai įrangai:

- a. iki 1938 metų gamintiems šautuvams ir kombinuotiesiems šautuvams;
 - b. iki 1890 metų gamintų šautuvų ir kombinuotųjų šautuvų kopijoms;
 - c. Iki 1890 metų pagamintiems pistoletams, daugiavamzdžiams ginklams, kulkosvaidžiams ir jų kopijoms;
- b. Lygiavamzdžiai ginklai:
1. Lygiavamzdžiai ginklai, specialiai sukurti kariniams tikslams;
 2. Kiti lygiavamzdžiai ginklai:
 - a. Automatiniai lygiavamzdžiai ginklai;
 - b. Pusiau automatiniai ar pompinio užtaisymo lygiavamzdžiai ginklai;

Pastaba: ML1 dalies b punktas netaikomas tokiai įrangai:

- a. Iki 1938 metų gamintiems lygiavamzdžiams ginklams;
- b. Iki 1890 metų gamintų lygiavamzdžių ginklų kopijoms;
- c. Lygiavamzdžiams ginklams, naudojamiems medžioklei arba sportui. Šie ginklai neturi būti specialiai sukurti kariniams tikslams arba neturi būti automatiniai;

ML1 b. 2. Pastaba: (tęsinys)

d. Lygiavamzdžiams ginklams, specialiai sukurtiems šiems tikslams:

1. Naminių gyvulių skerdimui;
2. Gyvūnų ramimui;
3. Seisminiam testavimui;
4. Pramoninių sviedinių paleidimui arba
5. Savadarbių sprogstamųjų užtaisų (IED) išardymui.

N.B.: Dėl ardomųjų ginklų žr. ML 4 dalį ir ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A006 poziciją

c. Ginklai, kuriems naudojami šaudmenys be tūtelių;

d. Nuimamos šovinių apkabos, garso slopintuvai arba moderatoriai, specialieji ginklų pritvirtinimo įtaisai (stovai), optiniai taikikliai ir šūvio liepsnos slopintuvai, skirti ML1 dalies a, b ar c punktuose nurodytiems ginklams.

Pastaba: ML1 dalies d punktas netaikomas ginklų optiniams taikikliams be vaizdo apdorojimo elektroniniu būdu, kurių didinimas yra 9 kartai arba mažiau, jeigu jie nėra specialiai sukurti ar modifikuoti kariniams tikslams arba juose nėra įmontuota kariniams tikslams skirta skalė.

ML2 **20 mm ar didesnio kalibro lygiavamzdžiai ginklai, kiti didesnio kaip 12,7 mm (0,5 colio) kalibro ginklai ar ginkluotė, granatsvaiddžiai bei jų priedai ir specialiai jiems sukurti komponentai:**

a. Pabūklai, haubicos, patrankos, mortyros, prieštankiniai pabūklai, sviedinių paleidimo įrenginiai, kariniai liepsnosvaiddžiai, šautuvai, beatošliaužiai ginklai, lygiavamzdžiai ginklai ir jiems skirti komponentai šūvio atpažinimo galimybei mažinti;

1 pastaba: ML2 dalies a punktas apima purkštuvus, matavimo prietaisus, atsargų rezervuarus ir kitus specialiai sukurtus skysčių varomų užtaisų komponentus, tinkamus ML2 dalies a punkte nurodytai ginkluotei.

2 pastaba: ML2 dalies a punktas netaikomas tokiems ginklams:

- a. Iki 1938 metų gamintiems šautuvams, lygiavamzdžiams ginklams ir kombinuotiesiems šautuvams;
- b. Iki 1890 metų gamintų šautuvų, lygiavamzdžių ginklų ir kombinuotųjų šautuvų kopijoms;
- c. Iki 1890 m. gamintiems pabūklams, haubicoms, patrankoms ir mortyroms;
- d. Lygiavamzdžiams ginklams, naudojamiems medžioklei arba sportui. Šie ginklai neturi būti specialiai sukurti kariniams tikslams arba neturi būti automatiniai;
- e. Lygiavamzdžiams ginklams, specialiai sukurtiems šiems tikslams:
 1. Naminių gyvulių skerdimui;
 2. Gyvūnų ramimui;
 3. Seisminiam testavimui;
 4. Pramoninių sviedinių paleidimui arba

- ML2
- a. 2 Pastaba: e. (tęsinys)
5. Savadarbių sprogstamųjų užtaisų (IED) išardymui;
- N.B.: Dėl ardomųjų ginklų žr. ML 4 dalį ir ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A006 poziciją
- f. rankiniams sviedinių paleidimo įrenginiams, specialiai sukurtiems su paleidimo priemone susietiems sviediniams, turintiems nedidelę sprogstamąją masę ar valdymo sąsają, paleisti į 500 m ar mažesnę nuotolį.
- b. Dūminės uždangos, dujosvaidžiai ir liepsnosvaidžiai arba generatoriai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniams tikslams;
- Pastaba: ML2 dalies b punktas netaikomas signaliniams pistoletams.
- c. Ginklų taikikliai ir ginklų taikiklių pritvirtinimo įtaisai, turintys visas šias charakteristikas:
1. Specialiai sukurta kariniam naudojimui; ir
 2. Specialiai sukurti ML2 dalies a punkte nurodytiems ginklams;
- d. Pritvirtinimo įtaisai ir nuimamos šovinių apkabos, specialiai sukurti ML2 dalies a punkte nurodytiems ginklams.

ML3 **Šaudmenys, sprogdklių nustatymo prietaisai ir specialiai jiems sukurti komponentai:**

- a. Šaudmenys ginklams, nurodytiems ML1, ML2 ar ML12 dalyse;
- b. Sprogdklių nustatymo prietaisai, specialiai sukurti ML3 dalies a punkte nurodytiems šaudmenims.
- 1 pastaba: Prie ML3 dalyje nurodytų specialiai sukurtų komponentų priskiriami:
- a. Metaliniai ar plastmasiniai gaminiai, pavyzdžiui, kapsulių, kulku antgaliai, šovinio švais-tikliai, besisukantys žiedai ir šaudmenų metalinės dalys;
 - b. Apsauginiai ir užtaisymo prietaisai, sprogdkliai, jutikliai ir inicijavimo prietaisai;
 - c. Didelės galios vienkartinio veikimo energijos tiekimo prietaisai;
 - d. Degieji užtaisų konteineriai;
 - e. Antriniai šaudmenys, įskaitant kasetinių užtaisų bombas, granatas, minas ir valdomuosius sviedinius.
- 2 pastaba: ML3 dalies a punktas netaikomas tuštiems ir mokomiejiems šaudmenims, turintiems lizdą, kurių šovinio tūta yra pragręžta.
- 3 pastaba: ML3 dalies a punktas netaikomas šaudmenims, specialiai sukurtiems šiems tikslams:
- a. Signalui duoti;
 - b. Paukščiams baidyti; arba
 - c. Dujų fakelams naftos gręžiniuose uždegti.

ML4 **Bombos, torpedos, raketos, reaktyviniai sviediniai, kiti sprogstamieji užtaisai ir su jais susijusi įranga bei jos priedai, taip pat specialiai jiems sukurti komponentai:**

N.B.1. Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

N.B.2. Dėl Orlaivių priešraketinės apsaugos sistemų (AMPS) – žr. ML4 dalies c punktą.

ML4 (tęsinys)

- a. Bombos, torpedos, granatos, dūmų užtaisai, raketos, minos, reaktyviniai sviediniai, giluminiai užtaisai, griaunamieji užtaisai, sprogdinimo priemonės, griovimo įranga, karinė „pirotechnika“, šaudmenys ir jų imitacijos (t. y. įranga, imituojanti šiuos gaminius ar jų veikimą), specialiai sukurti kariniams tikslams;

Pastaba: ML4 dalies a punktas apima:

- a. Dūmų granatas, ugnies užtaisus ir padegamąsias bombas, sprogstamuosius užtaisus.
 - b. Raketų nešėjų galvutes ir raketų grąžinimo įrenginių antgalius.
- b. Įranga, turinti visas šias charakteristikas:
1. Specialiai sukurta kariniam naudojimui; ir
 2. Specialiai sukurta „veiklai“, susijusiai su bet kuriuo iš šių objektų:
 - a. ML4 dalies a punkte nurodytais objektais; arba
 - b. Savadarbiais sprogstamaisiais užtaisais (IED).

Techninė pastaba:

ML4 dalies b punkto 2 papunktyje „veikla“ apima valdymą, paleidimą, išdėstymą, kontroliavimą, iššovimą, detonavimą, aktyvavimą, įkrovimą vienkartinio veikimo energijos tiekimo prietaisais, imitavimą, trukdymą veikti, pašalinimą, aptikimą, ardymą ar nuklenksminimą.

1 pastaba: ML4 dalies b punktas apima:

- a. Mobiliąją dujų suskystinimo įrangą, galinčią per dieną suskystinti 1 000 kg ar daugiau dujų;
 - b. Vandens paviršiuje plūduriuojantį elektros laidų kabelį, tinkamą magnetinėms minoms pašalinti ar naikinti.
- c. Orlaivių priešraketinės apsaugos sistemos (AMPS).

Pastaba: ML4 dalies c punktas netaikomas AMPS, jei jos turi visas šias charakteristikas:

- a. Turi bet kurį iš toliau nurodytų raketų įspėjamųjų jutiklių:
 1. Pasyviuosius jutiklius, kurių didžiausias fotoatsakas yra 100–400 nm; arba
 2. Aktyviuosius impulsinius Doplerio jutiklius / radarus, įspėjančius apie raketą;
- b. Turi atsakomųjų priemonių skirstymo sistemas;
- c. Turi šiluminio signalo užtaisus, matomą šviesą ir infraraudonuosius spindulius raketoms „žemė-oras“ suklaidinti; ir
- d. Yra įrengtos „civiliniuose orlaiviuose“ ir turi visas šias charakteristikas:
 1. AMPS veikia tik tam tikrame „civiliniame orlaivyje“, kuriame yra įrengta speciali AMPS ir kuriam yra išduotas:
 - a. Civilinis tipo sertifikatas; arba

- ML4 c. Pastaba: d. 1. (tęsinys)
- b. Lygiavertis dokumentas, pripažintas Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO);
2. AMPS naudoja apsaugą, skirtą sutrukdyti neteisėtai prieigai prie „programinės įrangos“; ir
3. AMPS turi aktyvųjį mechanizmą, kuris nebeleidžia sistemai veikti, kai ji pašalinama iš „civilinio orlaivio“, kuriame ji buvo įrengta.

ML5 **Ugnies kontrolės ir su ja susijusi aliarminė ir išpėjamoji įranga, tikrinimo ir vizavimo įranga bei atsakomųjų veiksmų įranga, specialiai sukurta kariniams tikslams, taip pat specialiai jai sukurti komponentai ir dalys:**

- a. Ginklų taikikliai, bombardavimo kompiuteriai, ginklų nutaikymo įranga bei ginklų kontrolės sistemos;
- b. Taikinio suradimo, pažymėjimo, nuotolio nustatymo, sekimo ar stebėjimo sistemos; aptikimo, duomenų sugretinimo, atpažinimo arba identifikavimo įranga; jutiklių integracijos įranga;
- c. ML5 dalies a ar b punktuose nurodytų objektų atsakomųjų veiksmų įranga;

Pastaba: ML5 dalies c punkte atsakomųjų veiksmų įranga apima aptikimo įrangą.

- d. Lauko tikrinimo ar vizavimo įranga, specialiai sukurta įrangai, nurodytai ML5 dalies a, b ar c punkte.

ML6 **Antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai:**

N.B.: Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

- a. Antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai, sukurti arba modifikuoti specialiai kariniams tikslams;

ML6 dalies a punkte terminas „antžeminės transporto priemonės“ apima ir priekabas.

- b. Kitos antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai:

1. Transporto priemonės, turinčios visas šias charakteristikas:

- a. Pagamintos arba vėliau patobulintos medžiagomis ar komponentais, kuriais pasiekiamas III (1985 m. rugsėjo mėn. NIJ 0108.01 ar atitinkamas nacionalinis standartas) ar aukštesnis balistinės apsaugos lygis.
- b. Transmisija, kuria vienu metu užtikrinama tiek priekinių, tiek galinių ratų pavara, įskaitant transporto priemones, turinčias tiek varomuosius, tiek nevaromuosius papildomus ratus, esančius apkrovos atlaikymo tikslais;
- c. Bendroji leistina transporto priemonės masė didesnė nei 4 500 kg; ir

- d. Sukurta arba modifikuota naudoti kaip visureigis;

2. Komponentai, turintys visas šias charakteristikas:

- a. Specialiai sukurti ML6 dalies b punkto 1 papunktyje nurodytoms transporto priemonėms; ir
- b. Jais pasiekiamas III (1985 m. rugsėjo mėn. NIJ 0108.01 ar atitinkamas nacionalinis standartas) ar aukštesnis balistinės apsaugos lygis.

N.B.: Taip pat žr. ML13 dalies a punktą

ML6 (tęsinys)

1 pastaba: ML6 dalies a punktas apima:

- a. Tankus, kitas karines šarvuotas transporto priemones ir karines transporto priemones, aprūpintas ginkluotės, minavimo arba ML4 dalyje nurodytų šaudmenų paleidimo įrangos pritvirtinimo įtaisais;
- b. Šarvuotas transporto priemones;
- c. Amfibijas ir giliai po vandeniu judančias transporto priemones;
- d. Techninės pagalbos transporto priemones ir transporto priemones, skirtas tempti ar transportuoti amuniciją, ginklų sistemas ir susijusių krovinių tvarkymo įrangą.

2 pastaba: ML6 dalies a punkte nurodytų sausumos transporto priemonių modifikavimas kariniams tikslams – struktūrinis ar elektromechaninis pakeitimas, kai naudojamas vienas ar keli specialiai kariniams tikslams sukurti komponentai. Tokie komponentai apima:

- a. Pneumatinis padangų aptaisus, specialiai sukonstruotus taip, kad būtų neperšaujami kulkomis;
- b. Svarbių dalių (pvz., degalų cisternų ar transporto priemonių kabinų) šarvuotą apsaugą;
- c. Ginkluotės įtvirtinimo ar pritvirtinimo specialiuosius įtaisus;
- d. Šviesų maskavimo įrangą.

3 pastaba: ML6 dalis netaikoma transporto priemonėms, kurios yra sukurtos ar modifikuotos pinigams ar vertybėms

4 pastaba: ML6 dalis netaikoma transporto priemonėms, jei jos atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. Buvo gamintos iki 1946 m.;
- b. Jose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų gaminių, pagamintų po 1945 m., išskyrus transporto priemonės originalių komponentų ar priedų kopijas; ir
- c. Jose nėra ML1, ML2 arba ML3 dalyse nurodytų ginklų, išskyrus atvejus, kai jie yra neveikiantys ir negali iššauti šaudmens.

ML7

Cheminės ar biologinės toksinės medžiagos, „medžiagos riaušėms malšinti“, radioaktyviosios medžiagos, su jomis susijusi įranga, komponentai ir medžiagos:

- a. Biologinės ar radioaktyviosios medžiagos, „pritaikytos kariniam tikslui“, žalojančios žmones ar gyvūnus, kenkiančios įrangai arba derliui ir aplinkai;
- b. Kовinės nuodingosios cheminės (KNM) medžiagos, įskaitant šias:
 1. Neurologiškai veikiančias KNM:
 - a. O-alkilas (alkilas lygus C₁₀ arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), alkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) fosfonofluoridus, pavyzdžiui:

Zarinas (GB): O-izopropil-metilfosfonofluoridas (CAS 107–44–8); ir

Zomanas (GD): O-pinakolil-metilfosfonofluoridas (CAS 96–64–0);
 - b. O-alkilas (alkilas lygus C₁₀ arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), N, N-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) fosforamidocianidus, pavyzdžiui:

Tabunas (GA): O-etil-N, N-dimetilfosforamidocianidas (CAS 77–81–6);

ML7

- b. 1. (tęsinys)
- c. O-alkilas (H lygus C_{10} arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), S-2-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) aminoetilalkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopril-) fosfontiolatus ir atitinkamas alkilintas ir protonuotas druskas, pavyzdžiui:
- VX: O-Etil-S-2 diizopropilaminoetil-metilfosfontiolatai (CAS 50782-69-9);
2. Per odą veikiančias KNM medžiagas:
- a. Sieros ipritus, pavyzdžiui:
1. 2-chloretil-chlormetilsulfidas (CAS 2625-76-5);
 2. Bis (2-chloretil-) sulfidas (CAS 505-60-2);
 3. Bis (2-chloretiltio) metanas (CAS 63869-13-6);
 4. 1,2-bis (2-chloretiltio) etanas (CAS 3563-36-8);
 5. 1,3-bis (2-chloretiltio)-n-propanas (CAS 63905-10-2);
 6. 1,4-bis (2-chloretiltio)-n-butaną (CAS 142868-93-7);
 7. 1,5-bis (2-chloretiltio)-n-pentanas (CAS 142868-94-8);
 8. Bis (2-chloretiltiometil-) eteris (CAS 63918-90-1);
 9. Bis (2-chloretiltiometil-) eteris (CAS 63918-89-8);
- b. Liuizitus, pavyzdžiui:
1. 2-chlorvinildichlorarsinas (CAS 541-25-3);
 2. Tris (2-chlorvinil-) arsinas (CAS 40334-70-1);
 3. Bis (2-chlorvinil-) chlorarsinas (CAS 40334-69-8);
- c. Azoto ipritus, pavyzdžiui:
1. HN1: bis (2-chloretil-) etilaminas (CAS 538-07-8);
 2. HN2: bis (2-chloretil-) metilaminas (CAS 51-75-2);
 3. HN3: tris (2-chloretil-) aminos (CAS 555-77-1);
3. Veiksmingumą apribojančias KNM medžiagas, pavyzdžiui:
- a. 3-chinuklidilnilbenzilatas (BZ) (CAS 6581-06-2);
4. KNM defoliantus, pavyzdžiui:
- a. Butil 2-chloro-4-florofenoksiacetatas (LNF);
- b. 2,4,5-trichlorofenoksiacetato oksidas (CAS 93-76-5), sumaišytas su 2,4-dichlorofenoksiacetato oksidu (CAS 94-75-7) (oranžinis agentas) (CAS 39277-47-9));

ML7

(tęsinys)

- c. KNM binariniai „pirmtakiai“ ir pagrindiniai „pirmtakiai“:
1. Alkil- (metil-, etil-, n-propil- ar izopropil-) fosfonilo difluoridai, pavyzdžiui:
DF: metil-fosfonildifluoridas (CAS 676-99-3);
 2. O-alkilas (H lygis C₁₀ arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), O-2-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) aminoetilalkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopril-) fosfonitai ir atitinkamos alkilintos ir protonuotos druskos, pavyzdžiui:
QL: O-etil-2-diizopropilamino etil-metilfosfonitas (CAS 57856-11-8);
 3. Chlorozarinas: O-izopropilmetilfosfonochloridas (CAS 1445-76-7);
 4. Chlorozomanas: O-pinokolil metilfosfonochloridas (CAS 7040-57-5);
- d. „Medžiagos riaušėms malšinti“, aktyvūs jų cheminiai komponentai ir deriniai, įskaitant:
1. α-brombenzenacetoneitrilas, (Brombenzilcianidas) (CA) (CAS 5798-79-8);
 2. [(2-chlorfenil) metilenas] propandinitrilas, (O-chlorbenzilidenmalononitrilas (CS) (CAS 2698-41-1);
 3. 2-chloro-1- feniletanonas, Fenilacilchloridas (ω-chloroacetofenonas (CN) (CAS 532-27-4);
 4. Dibenz-(b, f)-1,4-oksazapinas, (CR) (CAS 257-07-8);
 5. 10-chloro-5, 10-dihydrofenarsazinas (Fenarsazino chloridas), (Adamsitas), (DM) (CAS 578-94-9);
 6. N-nonanoilmorfolinas (MPA) (CAS 5299-64-9);
- 1 pastaba: ML7 dalies d punktas netaikomas „medžiagoms riaušėms malšinti“, skirtoms individualiai savignai;
- 2 pastaba: ML7 dalies d punktas netaikomas aktyviems cheminiams komponentams ir jų deriniams, skirtiems maistui gaminti ar medicinos tikslams ir atitinkamai supakuotiems.
- e. Įranga, specialiai sukurta ar modifikuota kariniams tikslams, sukurta ar modifikuota toliau išvardytoms medžiagoms platinti, ir specialiai jai sukurti komponentai:
1. Medžiagos ar komponentai, nurodyti ML7 dalies a, b ar d punktuose; arba
 2. KNM medžiagos, pagamintos iš ML7 dalies c punkte nurodytų „pirmtakų“.
- f. Apsaugos ir dekontaminavimo įranga, specialiai sukurta ar modifikuota kariniams tikslams, komponentai ir cheminiai mišiniai:
1. Įranga, sukurta arba modifikuota apsaugoti nuo medžiagų, nurodytų ML7 dalies a, b ar d punktuose, ir specialiai jai sukurti komponentai;
 2. Įranga, sukurta arba modifikuota objektams, užterštiems ML7 dalies a ar b punktuose nurodytomis medžiagomis, dekontaminuoti, ir specialiai jai sukurti komponentai;
 3. Cheminiai mišiniai, specialiai sukurti arba suformuoti objektams, užterštiems ML7 dalies a ar b punktuose nurodytomis medžiagomis, dekontaminuoti.

ML7 f. (tęsinys)

Pastaba: ML7 dalies f punkto 1 papunktis apima:

- a. Oro kondicionavimo sistemos, specialiai sukurtas ar modifikuotas branduoliniam, biologiniam ar cheminiam filtravimui;
- b. Apsauginę aprangą.

N.B.: Dėl civilinių dujokaukių, apsaugos ir dekontaminavimo įrangos taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A004 poziciją.

g. Įranga, specialiai sukurta arba modifikuota kariniams tikslams, sukurta arba modifikuota ML7 dalies a, b ar d punktuose nurodytoms medžiagoms aptikti arba identifikuoti, ir specialiai jai sukurti komponentai;

Pastaba: ML7 dalies g punktas netaikomas asmeniniams radiacijos lygio stebėjimo dozimetrams.

N.B.: Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A004 poziciją.

h. „Biopolimerai“, specialiai sukurti arba apdoroti ML7 dalies b punkte nurodytoms KNM medžiagoms aptikti arba identifikuoti, ir jų gamybai naudojamos specifinių ląstelių kultūros;

i. KNM medžiagų dekontaminavimo arba suardymo „biokatalizatoriai“ ir jų biologinės sistemos:

1. „Biokatalizatoriai“, specialiai sukurti ML7 b punkte nurodytoms KNM medžiagoms, atsirandantioms atliekant tikslingą laboratorinę atranką arba genetines manipuliacijas biologinėse sistemose, dekontaminuoti arba suardyti;
2. Biologinės sistemos, turinčios genetinę informaciją, būdingą ML7 dalies i punkto 1 papunktyje nurodytų „biokatalizatorių“ gamybai:
 - a. „Ekspresijos vektoriai“;
 - b. Virusai;
 - c. Ląstelių kultūros.

1 pastaba: ML7 dalies b ir d punktai netaikomi:

- a. Chlorcianui (CAS 506–77–4). Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 5 papunktį;
- b. Vandens cianidui (CAS 74–90–8);
- c. Chlorui (CAS 7782–50–5);
- d. Karbonilchloridui (fosgenas) (CAS 75–44–5); Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 4 papunktį;
- e. Difosgeniui (trichlormetil-chlorometanoatui)(CAS 503–38–8);
- f. Nuo 2004 m. netaikomas;
- g. Ksililbromidui, ortui: (CAS 89–92–9), meta: (CAS 620–13–3), para: (CAS 104–81–4);
- h. Benzilbromidui (CAS 100–39–0);
- i. Benziljodidui (CAS 620–05–3);

ML7 1 pastaba: (tęsinys)

- j. Bromacetonui (CAS 598–31–2);
- k. Bromcianui (CAS 506–68–3);
- l. Brommetiletilketonui (CAS 816–40–0);
- m. Chloracetonui (CAS 78–95–5);
- n. Etil-jodacetatui (CAS 623–48–3);
- o. Jodacetonui (CAS 3019–04–3);
- p. Chlorpikrinui (CAS 76–06–2). Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 7 papunktį.

2 pastaba: ML7 dalie h punkte ir ML7 i punkto 2 papunktyje nurodytos ląstelių kultūros ir biologinės sistemos yra išimtinės, ir šie punktai netaikomi ląstelių arba biologinėms sistemoms, skirtoms civiliniams tikslams, pavyzdžiui: žemės ūkiui, farmacijai, medicinai, veterinarijai, aplinkosaugai, atliekų tvarkymui arba maisto pramonei.

ML8 **„Energetinės medžiagos“ ir su jomis susijusios medžiagos:**

N.B.1: Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C011 poziciją.

N.B.2: Dėl sprogstamųjų užtaisų ir įtaisų žr. ML4 dalį bei ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A008 poziciją

Techninės pastabos:

1. ML8 dalyje mišinys – tai dviejų ar daugiau medžiagų mišinys, kai bent viena iš jų nurodyta ML8 dalies punktuose.
 2. Visoms medžiagoms, išvardytoms ML8 dalies punktuose, taikomas šis sąrašas, net jei jos naudojamos kitam nei nurodytas tikslui (pvz., TAGN daugiausiai naudojama kaip sprogmuo, tačiau gali būti naudojama kaip kuras ar oksidatorius).
- a. „Sprogstamosios medžiagos“ ir jų mišiniai:
1. ADNBF (aminodinitrobenzofuroksanas arba 7-amino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidas) (CAS 97096–78–1);
 2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrazolato) tetraamino kobalto (III) perchloratas) (CAS 117412–28–9);
 3. CL-14 (diamino dinitrobenzofurozanas arba 5,7-Diamino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidas) (CAS 117907–74–1);
 4. CL-20 (HNIW arba heksanitroheksaazovurcitanas) (CAS 135285–90–4); klatratai iš CL-20 (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 3 ir 4 papunkčius);
 5. CP (2-(5-cianotetrazolato) pentaamino-kobalto (III) perchloratas) (CAS 70247–32–4);
 6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroetilenas arba FOX7) (CAS 145250–81–3);
 7. DATB (diaminotrinitrobenzenas) (CAS 1630–08–6);
 8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanopiperazinas);
 9. DDPO (PZO arba 2,6-diamino-3,5-dinitropirazine-1-oksidas) (CAS 194486–77–6);
 10. DIPAM (3,3'-diamino-2,2',4,4',6,6'-heksanitrobifenilas arba dipikramidas) (CAS 17215–44–0);

- ML8 a. (tęsinys)
11. DNGU (DINGU arba dinitroglukurilas) (CAS 55510-04-8);
 12. Furazanai:
 - a. DAAOF (diaminoazoksifurazanas);
 - b. DAAZF (diaminoazofurazanas) (CAS 78644-90-3);
 13. HMX ir jo dariniai (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 5 papunktį):
 - a. HMX (oktogenas, ciklotetrametilentetranitraminas arba ohtachydro-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazinas; 1,3,5,7-tetranitro- 1,3,5,7-tetraciklooktanas) (CAS 2691-41-0);
 - b. difluoroaminatedas, analogiškas HMX;
 - c. K-55 (tetranitrosemiglikourilas arba keto-biciklinis HMX, 2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraa-zabiciklo [3,3,0] -oktanon-3) (CAS 130256-72-3);
 14. HNAD (hexanitroadamantanas) (CAS 143850-71-9);
 15. HNS (heksanitrostilbenas) (CAS 20062-22-0);
 16. Imidazolai:
 - a. BNNII (Oktahidro-2,5-bis(nitroimino)imidazo (4,5-d) imidazolas);
 - b. DNI (2,4-dinitroimidazolas) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-fluoro-2,4-dinitroimidazolas);
 - d. NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazolas);
 - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitroimidazolas);
 17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitrometileno hidrazinas);
 18. NTO (ONTA arba 3-Nitro-1,2,4-triazol-5-onas) (CAS 932-64-9);
 19. Polinitrokubanai, turintys daugiau kaip keturias nitrogrupes;
 20. PYX (Pikrilaminodinitropiridinas arba 2,6-bis(pikrilamino)-3,5-dinitropiridinas) (CAS 38082-89-2);
 21. RDX ir jo dariniai:
 - a. RDX (ciklotrimetilentrinitraminas, ciklonitas, T4, heksahidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazinas; 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-cikloheksanas arba heksogenas) (CAS 121-82-4);
 - b. Keto-RDX (K-6 arba 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacikloheksanonas) (CAS 115029-35-1);
 22. TAGN (triaminoguanidinnitratas) (CAS 4000-16-2);
 23. TATB (triaminotrinitrobenzenas) (CAS 3058-38-6) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 7 papunktį);
 24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluoroaminas) oktahydro-1,5-dinitro-1,5-diazocinas);

- ML8 a. (tęsinys)
25. Tetrazolai:
- a. NTAT (nitrotriazol aminotetrazolas);
 - b. NTNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrazolas);
26. Tetrilas (trinitrofenilmetilnitraminas) (CAS 479–45–8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraazadekalinas) (CAS 135877–16–6) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 6 papunktį);
28. TNAZ (1,1,3 -trinitroazetidinas) (CAS 97645–24–4) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 2 papunktį);
29. TNGU (SORGUIL arba tetranitroglukolurilas) (CAS 55510–03–7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-pyridazino[4,5-d]pyridazinas) (CAS 229176–04–9);
31. Triazinai:
- a. DNAM (2-oksi-4,6-dinitroamino-s-triazinas) (CAS 19899–80–0);
 - b. NNHT (2-nitroimino-5-nitro-heksahidro-1,3,5-triazinas) (CAS 130400–13–4);
32. Triazolai:
- a. 5-azido-2-nitrotriazolas;
 - b. ADHTDN (4-amino-3,5-dihidrazino-1,2,4-triazolo dinitramidas) (CAS 1614–08–0);
 - c. ADNT (1-amino-3,5-dinitro-1,2,4-triazolas);
 - d. BDNTA ([bis-dinitroazolo]aminas);
 - e. DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triazolas) (CAS 30003–46–4);
 - f. DNBT (dinitrobistriazolas) (CAS 70890–46–9);
 - g. Nuo 2010 m. netaikomas;
 - h. NTDNT (1-N-(2-nitrotriazolo) 3,5-dinitrotriazolas);
 - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitrotriazolas);
 - j. TACOT (tetranitrobenzotriazolbenzotriazolas) (CAS 25243–36–1);
33. Sprogstamosios medžiagos, nenurodytos kitur ML8 dalies a punkte, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:
- a. detonavimo greitis esant didžiausiam tankiui viršija 8 700 m/s arba
 - b. detonavimo slėgis viršija 34 GPa (340 kilobarų).

ML8

a. (tęsinys)

34. Organiniai sprogmensys, nenurodyti kitur ML8 dalies a punkte, turintys visas šias charakteristikas:

- a. sukeliants 25 GPa (250 kilobarų) arba didesnę detonavimo slėgį ir
- b. lieka nepakitę 5 ar daugiau minučių esant 250 °C (523 K) arba aukštesnei temperatūrai;

b. „Svaidomosios medžiagos“:

1. Jungtinių Tautų (JT) 1.1 klasės kietos „svaidomosios medžiagos“, turinčios teorišką specifinį impulsą (įprastomis sąlygomis), trunkantį ilgiau negu 250 s nemetalizuotiems arba ilgiau negu 270 s aliuminizuotiems mišiniams;
2. JT 1.3 klasės kietos „svaidomosios medžiagos“, turinčios teorinį specifinį impulsą, (įprastomis sąlygomis) trunkantį ilgiau negu 230 s nehalogenizuotiems, 250 s – nemetalizuotiems ir 266 s – metalizuotiems mišiniams;
3. „Svaidomosios medžiagos“, kurių jėgos konstanta yra didesnė nei 1 200 kJ/kg;
4. „Svaidomosios medžiagos“, galinčios palaikyti pastovaus degimo lygį ilgiau negu 38 mm per sekundę įprastomis sąlygomis, kai yra 68,9 barų (6,89 MPa) slėgis esant 21 °C (294 K);
5. Elastomeriškai modifikuotos dvigubos varomosios galios „svaidomosios medžiagos“ (EMCDB), kurių įtempis maksimalaus apkrovimo sąlygomis yra didesnis kaip 5 %, esant -40 °C (233 K);
6. „Svaidomosios medžiagos“, į kurių sudėtį įeina ML8 dalies a punkte nurodytos medžiagos.
7. „Svaidomosios medžiagos“, nenurodytos kitur ES bendrajame karinės įrangos sąraše, specialiai sukurtos kariniams tikslams;

c. „Pirotechnika“, kuras ir susijusios medžiagos bei jų mišiniai:

1. Aviacinis kuras, specialiai paruoštas kariniams tikslams;

Pastaba: ML8 dalies c punkto 1 papunktyje nurodytas aviacinis kuras – galutinis produktas, o ne jo sudedamosios dalys.

2. Alanas (aliuminio hidridas) (CAS 7784–21–6);
3. Karboranai; dekarboranas (CAS 17702–41–9); pentaboranas (CAS 19624–22–7 ir 18433–84–6) ir jo dariniai;
4. Hidrazinas ir jo dariniai (dėl hidrazino darinių oksidavimo – taip pat žr. ML8 dalies d punkto 8 ir 9 papunkčius):
 - a. Hidrazinas (CAS 302–01–2) 70 % ar didesnės koncentracijos;
 - b. Monometilhidrazinas (CAS 60–34–4);
 - c. Simetrinis dimetilhidrazinas (CAS 540–73–8);
 - d. Asimetrinis dimetilhidrazinas (CAS 57–14–7);

Pastaba: ML8 dalies c punkto 4 papunkčio a punktas netaikomas hidrazino „mišiniams“, specialiai skirtiems apsaugai nuo korozijos.

ML8

c. (tęsinys)

5. Sferinių, susmulkintų, sferoidinių, drožlinių ar šlifuočių dalelių metalo kuras, pagamintas iš medžiagos, kurios sudėtyje yra 99 % ar daugiau bet kurios iš šių medžiagų:

a. Tokių metalų ir jų mišinių:

1. Berilio (CAS 7440-41-7), kurio dalelės ne didesnės kaip 60 µm;
2. Geležies miltelių (CAS 7439-89-6), kurių dalelių dydis yra 3 µm arba mažesnis, pagamintų jungiant geležies oksidą su vandeniliu;

b. Mišinių, kurių sudėtyje yra bet kurios iš šių medžiagų:

1. Cirkonio (CAS 7440-67-7), magnio (CAS 7439-95-4) ar jų lydinių, kurių dalelės ne didesnės kaip 60 µm; arba
2. 85 % ar grynesnio boro (CAS 7440-42-8) ar boro karbido (CAS 12069-32-8) kuro, kurio dalelės ne didesnės kaip 60 µm;

1 pastaba: ML8 dalies c punkto 5 papunktis taikomas sprogmenims ir kurui, neatsižvelgiant į tai, ar tie metalai ir lydiniai yra aliuminio, magnio, cirkonio ar berilio kapsulėse.

2 pastaba: ML8 dalies c punkto 5 papunkčio b punktas taikomas tik iš dalelių sudarytam metalo kurui, kai jis sumaišytas su kitoms medžiagomis, kad sudarytų specialiai kariniams tikslams paruoštą mišinį, pavyzdžiui, skystąjį raketinio kuro mišinį, kietąjį raketinį kurą ar pirotechninius mišinius.

3 pastaba: ML8 dalies c punkto 5 papunkčio b punkto 2 papunktis netaikomas borui ir boro karbidui, kai jie prisodrinti boru-10 (20 % ar daugiau boro-10).

6. Karinės medžiagos, į kurių sudėtį įeina tirštikliai, naudojami angliavandenilio kurui, specialiai sukurti naudoti liepsnosvaizdžiuose, arba padegamoji amunicija, pavyzdžiui, metalo stearatai arba palmatai (pvz., oktolis) (CAS 637-12-7) ir M1, M2, M3 tirštikliai;

7. Perchloratai, chloratai ir chromatai, sumaišyti su metalo milteliais arba kitais daug energijos išskiriančiais kuro komponentais;

8. Sferiniai aliuminio milteliai (CAS 7429-90-5), kurių dalelės ne didesnės kaip 60 µm, pagaminti iš medžiagos, turinčios ne mažiau kaip 99 % aliuminio;

9. Titano subhidridas TiH_n , kurio steichiometrija lygi $n = 0,65-1,68$.

d. Oksiduojančiosios medžiagos ir jų mišiniai:

1. ADN (SR 12 ar amonio dinitramidas) (CAS 140456-78-6);

2. AP (amonio perchloratas) (CAS 7790-98-9);

3. Mišiniai iš fluoro ir bet kurio iš šių komponentų:

a. Kiti halogenai;

b. Deguonis; arba

c. Azotas;

1 pastaba: ML8 dalies d punkto 3 papunktis netaikomas chloro trifluoridui (CAS 7790-91-2).

ML8 d. 3. (tęsinys)

2 pastaba: ML8 dalies d punkto 3 papunktis netaikomas dujinės būsenos azoto trifluoridui (CAS 7783-54-2).

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidinas) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (hidroksilamonio nitratas) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (hidroksilamonio perchloratas) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (hidrazino nitroformatas) (CAS 20773-28-8);
8. Hidrazino nitratas (CAS 37836-27-4);
9. Hidrazino perchloratas (CAS 27978-54-7);
10. Skystos oksiduojančiosios medžiagos, kurias sudaro arba kurių sudėtyje yra inhibuota raudonoji rūkstančioji azoto rūgštis (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Pastaba: ML8 dalies d punkto 10 papunktis netaikomas neinhibuotai rūkstančiajai azoto rūgščiai.

e. Rišamosios medžiagos, plastifikatoriai, monomerai ir polimerai:

1. AMMO (azidometilmetiloksetanas ir jo polimerai) (CAS 90683-29-7) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 1 papunktį);
2. BAMO (baszidometiloksetanas ir jo polimerai) (CAS 17607-20-4) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 1 papunktį);
3. BNDPA (bis (2,2-dinitropropil) acetalis) (CAS 5108-69-0);
4. BNDPF (bis (2,2-dinitropropil) formalis) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butantrioitrinitratas) (CAS 6659-60-5) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 8 papunktį);
6. Energetiniai monomerai, plastmasės ir polimerai, specialiai sukurti kariniam naudojimui, kurių sudėtyje yra bet kurios iš šių medžiagų:
 - a. nitro grupių;
 - b. azido grupių;
 - c. nitratų grupių;
 - d. nitrozo grupių; arba
 - e. difluoramino grupių;
7. FAMAO (3-difluoroaminometil-3-azidometil oksetanas) ir jo polimerai;
8. FEFO (bis-2-fluor-2,2 dinitroetilformalis) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-heksafluorpentano-1,5-diolio formalis) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-heptafluor-2-trifluormetil-3-oksaheptan-1,7-diolio formalis);

- ML8 e. (tęsinys)
11. GAP (glicidilazidopolimeras) (CAS 143178–24–9) ir jo dariniai;
 12. HTPB (hidroksilais modifikuotas polibutadienas), kurio hidroksilų funkcionalumas lygus arba didesnis nei 2,2 ir lygus arba mažesnis nei 2,4, kai hidroksilų vertė mažesnė negu 0,77 meq/g ir klampa mažesnė negu 47 puazai, esant 30 °C temperatūrai (CAS 69102–90–5);
 13. Alkoholiu modifikuotas poli (epichlorohidrinai), kurio molekulinė masė mažesnė nei 10 000:
 - a. poli (epichlorohidrinai);
 - b. poli (epichlorohidrintriolis);
 14. NENA (nitroetilnitramino junginiai) (CAS 17096–47–8, 85068–73–1, 82486–83–7, 82486–82–6 ir 85954–06–9);
 15. PGN (Poli-GLYN, poliglicidilnitratas arba poli(nitratometil oksiranas)) (CAS 27814–48–8);
 16. Poli-NIMMO (nitratometilmetiloksetanas) arba poli-NMMO (poli[3-nitratometil-3-metiloksetanas]) (CAS 84051–81–0);
 17. Polinitroortokarbonatai;
 18. TVOPA (1,2,3-Tris [1,2-bis (difluoramino) etoksi] propanas arba trisvinoksiopropano aduktas) (CAS 53159–39–0);
- f. „Priedai ir priemaišos“:
1. Bazinis vario salicilatas (CAS 62320–94–9);
 2. BHEGA (bis-2-hidroksietilglikolamidas) (CAS 17409–41–5);
 3. BNO (butadiennitrioksidas);
 4. Šie feroceno dariniai:
 - a. Butacenas (CAS 125856–62–4);
 - b. Katocenas (2,2-bis-etilferocenil propanas) (CAS 37206–42–1);
 - c. Feroceno karboksirūgštys, įskaitant:
 - Feroceno karboksirūgštį (CAS 1271–42–7),
 - 1,1'-feroceno dikarboksirūgštį (CAS 1293–87–4);
 - d. N-butilferocenas (CAS 31904–29–7);
 - e. Kiti sujungti feroceno polimeriniai dariniai;
 5. Švino beta rezorcilatas (CAS 20936–32–7);
 6. Švino citratas (CAS 14450–60–3);
 7. Švino-vario chelatai iš beta-rezorcilato arba salicilatų (CAS 68411–07–4);

- ML8 f. (tęsinys)
8. Švino maleatas (CAS 19136–34–6);
 9. Švino salicilatas (CAS 15748–73–9);
 10. Švino stanatas (CAS 12036–31–6);
 11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinilfosfinoksidas) (CAS 57–39–6); BOBBA 8 (bis(2-metilaziridinil) 2-(2-hidroksipropanoksi) propilaminofosfinoksidas); ir kiti MAPO dariniai;
 12. Metil BAPO (bis(2-metilaziridinil) metilaminofosfinoksidas) (CAS 85068–72–0);
 13. N-metil-p-nitroanilinas (CAS 100–15–2);
 14. 3-Nitraza-1,5-pentandiizocianatas (CAS 7406–61–9);
 15. Organiniai metalo junginiai:
 - a. Neopentil[dialil]oksi, tri[dioktil]fosfato-titanatas (CAS 103850–22–2); taip pat vadinamas titanu IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (dioktil) fosfato] (CAS 110438–25–0); arba LICA 12 (CAS 103850–22–2);
 - b. Titanas IV, [(2-propenolat-1) metil, N-propanolatometil] Butanolis-1, tris [dioktil] pirofosfatas arba KR3538;
 - c. Titanas IV, [(2-propenolat-1) metil, N-propanolatometilas] Butanolis-1, tris (dioktil) fosfatas;
 16. Policiandifluoraminoetilenoksidai;
 17. Polifunkciniai aziridinamidai su izoftalio, trimezino (butilenimino trimesamido arba BITA), izocianuro arba trimetiladipo pagrindinėmis struktūromis ir 2-metil arba 2-etilgrupėmis, prisijungusiomis prie aziridino žiedo;
 18. Propilenimidai, (2-metilaziridinas) (CAS 75–55–8);
 19. Labai smulkus geležies (Fe_2O_3) (CAS 1317–60–8) oksidas, turintis tam tikrą paviršiaus plotą, didesnę negu $250 \text{ m}^2/\text{g}$, kai vidutinis dalelių dydis lygus $3,0 \text{ nm}$, arba mažesnis;
 20. TEPAN (tetraetilenpentaminakrilnitrilas) (CAS 68412–45–3); cianetilintas poliaminas ir jo druskos;
 21. TEPANOL (tetraetilenpentaminakrilnitrilglicidolis) (CAS 68412–46–4); cianetilintas poliaminas, sujungtas su glicidoliu ir jo druskomis;
 22. TPB (trifenilbismutas) (CAS 603–33–8).
- g. „Pirmtakai“:

N.B.: ML8 dalies g punkte nurodytos „energetinės medžiagos“, pagamintos iš šių medžiagų:

1. BCMO (bischlormetiloksetano) (CAS 142173–26–0) (taip pat žr. ML8 dalies e punkto 1 ir 2 papunktį);
2. Dinitroazetidin-t-butildruskos (CAS 125735–38–8) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 28 papunktį);
3. HBIW (heksabenzilheksaazovurcitanas) (CAS 124782–15–6) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 4 papunktį);

ML8 g. (tęsinys)

4. TAIW (tetraacetildibenzilheksaazoizovurcitano) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 4 papunktį) (CAS 182763–60–6);
5. TAT (1,3,5,7-tetraacetil-1,3,5,7-tetraazociklooktano) (CAS 41378–98–7) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 13 papunktį);
6. 1,4,5,8 tetraazadekalino (CAS 5409–42–7) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 27 papunktį);
7. 1,3,5,-trichlorbenzeno (CAS 108–70–3) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 23 papunktį);
8. 1,2,4 trihidroksibutano (1,2,4,-butantriolis) (CAS 3068–00–6) (taip pat žr. ML8 dalies e punkto 5 papunktį).

1 pastaba: ML8 dalis netaikoma toliau nurodytoms medžiagoms, jeigu jų nėra junginiuose arba jos nesumaišytos su „energetinėmis medžiagomis“, nurodytomis ML8 dalies a punkte, ar metalo milteliais, nurodytais ML8 dalies c punkte:

- a. Amonio pikratas (CAS 131–74–8);
- b. Juodasis parakas;
- c. Heksanitrodifenilaminas (CAS 131–73–7);
- d. Difluoraminas (CAS 10405–27–3);
- e. Nitrokrakmolos (CAS 9056–38–6);
- f. Kalio nitratas (CAS 7757–79–1);
- g. Tetranitronaftalanas;
- h. Trinitroanizolas;
- i. Trinitronaftalenas;
- j. Trinitroksilenas;
- k. N-pirolidinonas; 1-metil-2-pirolidinonas (CAS 872–50–4);
- l. Dioktilmaleatas (CAS 142–16–5);
- m. Etilheksilakrilatas (CAS 103–11–7);
- n. Trietilaliuminis (TEA) (CAS 97–93–8), trimetilaliuminis (TMA) (CAS 75–24–1) ir kiti piroforiški alkil ir arilmetalai su ličiu, natriu, magniu, cinku ar boru;
- o. Nitroceliuliozė (CAS 9004–70–0);
- p. Nitroglicerinas (arba glicerolio nitratas, trinitratas) (NG) (CAS 55–63–0);
- q. 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT) (CAS 118–96–7);
- r. Etilendiamindinitratas (EDDN) (CAS 20829–66–7);
- s. Pentaeritritoltetramitratas (PETN) (CAS 78–11–5);

ML8

pastaba 1 (tęsinys)

- t. Švino azidas (CAS 13424-46-9), normalus (CAS 15245-44-0) ir bazinis (CAS 12403-82-6) švino stiftnatas, taip pat pirminiai sprogmėnys arba užtaiso sudedamosios dalys, į kurių sudėtį įeina azidai arba azidų kompleksai;
- u. Trietilenglikoldinitratas (TEGDN)(CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitrozorcinoles (stiftino rūgštis) (CAS 82-71-3);
- w. Dietildifenilkarbamidas (CAS 85-98-3); dimetildifenilkarbamidas (CAS 611-92-7); metileildifenilkarbamidas [centralitai];
- x. N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis difenilkarbamidas) (CAS 603-54-3);
- y. Metil -N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis metil-difenilkarbamidas) (CAS 13114-72-2);
- z. Etil-N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis etil-difenilkarbamidas) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-nitrodifenilaminas (2-NDPA) (CAS 119-75-5);
- bb. 4-nitrodifenilaminas (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanolis (CAS 918-52-5);
- dd. Nitroguanidinas (CAS 556-88-7) (žr. ES dvejetainio naudojimo objektų sąrašo 1C011 pozicijos d punktą).

2 pastaba: ML8 dalis netaikoma amonio perchloratui (ML8 dalies d punkto 2 papunktis) ir NTO (ML8 dalies a punkto 18 papunktis), kurie yra specialiai skirti ir sukurti civiliniam naudojimui skirtiems dujų gamybos įtaisams ir atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. junginiuose arba sumaišyti su neaktyviosiomis termoreaktyviomis rišamosiomis medžiagomis arba plastifikatoriais;
- b. amonio perchloratas (ML8 dalies d punkto 2 papunktis) sudaro daugiausia 80 % aktyviosios medžiagos masės;
- c. sudėtyje yra 4g arba mažiau NTO (ML8 dalies a punkto 18 papunktis); ir
- d. individuali masė mažesnė nei 250 g.

ML9

Karo laivai (antvandeniniai ar povandeniniai), specialiai laivyno įranga, dalys, komponentai ir kiti antvandeniniai laivai:

N.B. Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

- a. Laivai ir komponentai:
 - 1. Laivai (antvandeniniai ar povandeniniai), specialiai sukurti ar modifikuoti kariniams tikslams, neatsižvelgiant į jų esamą techninę būklę ar funkcionalumą, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra ginkluotės gabenimo sistemų ir ar jie šarvuoti, tokių laivų korpusai ir jų dalys bei specialiai kariniams tikslams sukurti jų komponentai;
 - 2. Antvandeniniai laivai, kurie nėra nurodyti ML9 dalies a punkto 1 papunktįje, kuriuose sumontuota ar integruota:
 - a. 12,7 mm ar didesnio kalibro automatiniai ginklai, nurodyti ML1 dalyje, arba ginklai, nurodyti ML2, ML4, ML12 ar ML19 dalyje, arba tokiems ginklams skirti „pritvirtinimo įtaisai“ ar ginkluotės tvirtinimo taškai;

ML9 a. 2. (tęsinys)

Techninė pastaba:

„Pritvirtinimo įtaisai“ – tai ginklų pritvirtinimo ar laivo korpuso sutvirtinimo mazgai, skirti įmontuoti ginklams.

b. Šaudymo kontrolės sistemos, nurodytos ML5 dalyje;

c. Įranga, turinti visas šias charakteristikas:

1. „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“; ir
2. „Laivo išorinio drėkinimo ar plovimo sistema“, naudojama neutralizuoti; arba

Techninės pastabos:

1. „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“ – tai atskira vidinė erdvė, turinti tokias charakteristikas kaip padidintas slėgis, ventiliacijos sistemų izoliacija, ribotos ventiliacinės angos su cheminių, biologinių, radiologinių ir branduolinių medžiagų filtrais bei ribotos personalo patekimo į šią erdvę vietos, kuriose yra įrengti oro šliuzai.
2. „Laivo išorinio drėkinimo ar plovimo sistema“ – tai jūros vandens purškimo sistema, kurią naudojant galima tuo pat metu aplaistyti laivo išorines konstrukcijas ir denius.

d. Aktyviosios atsakomųjų veiksmų ginklų sistemos, nurodytos ML4 dalies b punkte, ML5 dalies c punkte arba ML11 dalies a punkte, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:

1. „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“;
2. Korpusas ir laivo konstrukcijos, specialiai sukurti sumažinti radiolokacinio signalo atspindį;
3. Įtaisai, skirti objekto atpažinimo terminiu būdu galimybei sumažinti (pvz., išmetamųjų dujų vėsinimo sistema), išskyrus įtaisus, specialiai sukurtus padidinti bendrą įrenginio energijai gauti galimumą arba sumažinti poveikį aplinkai; arba
4. Išmagnetinimo sistema, skirta laivo magnetiniam laukui sumažinti;

b. Toliau nurodyti varikliai ir varomosios sistemos, specialiai sukurti kariniams tikslams, ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniams tikslams:

1. Dyzeliniai varikliai, specialiai sukurti povandeniniams laivams, turintys visas šias charakteristikas:

- a. Galingumas lygus 1,12 MW (1 500 AG) arba didesnis; ir
- b. Rotacinis greitis lygus 700 apsisukimų per minutę (apm) arba didesnis;

2. Elektros varikliai, specialiai sukurti povandeniniams laivams, turintys visas šias charakteristikas:

- a. Galingumas didesnis nei 0,75 MW (1 000 AG);
- b. Greitas reversas;
- c. Aušinimas skysčiu; ir
- d. Visiškas uždarumas;

- ML9
- b. (tęsinys)
3. Nemagnetiniai dyzeliniai varikliai, turintys visas šias charakteristikas:
- a. Galingumas lygus 37,3 MW (50 AG) arba didesnis; ir
- b. Nemagnetinis talpumas didesnis nei 75 % bendrosios masės;
4. „Anaerobinės varomosios sistemos“ (AIP), specialiai sukurtos povandeniniams laivams;
- Techninė pastaba:
- Naudojant „anaerobinę varomąją jėgą“, panirusio povandeninio laivo varomoji sistema, nenaudodama atmosferos deguonies, gali veikti ilgiau nei su įprastomis baterijomis. Taikant ML9 dalies b punkto 4 papunktį AIP neapima branduolinės energijos.*
- c. Povandeniniai aptikimo prietaisai, specialiai sukurti kariniams tikslams, jų valdymo įranga ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniams tikslams;
- d. Tinklai kovai su povandeniniais laivais ir torpedomis, specialiai sukurti kariniams tikslams;
- e. Nuo 2003 m. netaikomas;
- f. Korpuso išvestys ir jungės, specialiai sukurtos kariniams tikslams, užtikrinančios sąveiką su įranga, esančia laivo išorėje, ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniams tikslams;
- Pastaba: ML9 dalies f punktas apima vienlaidžio, daugialaidžio, bendraašio ir bangolaidžio tipo laivų junges ir korpusų išvestis, kurios yra nelaidžios vandeniui iš išorės ir išlaiko reikalaujamas charakteristikas daugiau nei 100 metrų jūros gylyje; ir skaidulines optines junges bei optines korpusų išvestis, specialiai sukurtas „lazeriniam“ spinduliui perduoti, neatsižvelgiant į gylį. ML9 dalies f punktas netaikomas paprastiesiems varomiems velenams ir hidrodinaminių korpusų išvesčių valdymo prietaisams.
- g. Begarsiai guoliai, turintys bet kurią iš šių charakteristikų, jų komponentai ir tokių guolių turinti įranga, specialiai sukurti kariniams tikslams:
1. Su dujų ar magnetiniais įtvarais;
2. Su aktyvia objekto atpažinimo kontrole; arba
3. Su vibracijos slopinimo kontrole.
- ML10
- „Orlaiviai“, „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“, nepilotuojami skraidomieji aparatai („UAV“), aviaciniai varikliai ir „orlaivių“ įranga, susijusi įranga ir komponentai, specialiai sukurti arba modifikuoti kariniams tikslams:**
- N.B.: Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.
- a. Pilotuojami „orlaiviai“ ir „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“ bei specialiai jiems sukurti komponentai;
- b. Nuo 2011 m. netaikomas;
- c. Nepilotuojami orlaiviai ir susijusi įranga bei specialiai jiems sukurti komponentai:
1. „UAV“, nuotoliniu būdu pilotuojami skraidomieji aparatai (RPV), autonominės programuojamosios transporto priemonės ir nepilotuojami „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“;
2. Paleidimo įranga, susigrąžinimo įranga ir antžeminė įranga;

- ML10
- c. (tęsinys)
3. Vadovavimui ar kontrolei sukurta įranga;
- d. Varomieji aviaciniai varikliai ir specialiai jiems sukurti komponentai;
- e. Degalų papildymo ore įranga, specialiai sukurta arba modifikuota bet kuriai iš toliau išvardytų paskirčių, bei specialiai jai sukurti komponentai:
1. „Orlaiviams“, nurodytiems ML10.a.; arba
2. „Nepilotojamiems orlaiviams“, nurodytiems ML10.c.;
- f. „Antžeminei įrangai“, specialiai sukurtai ML10.a. nurodytiems orlaiviams arba ML10.d. nurodytiems aviaciniams varikliams;
- Techninė pastaba:
- „Antžeminė įranga“ apima slėginę degalų papildymo įrangą ir įranga, specialiai sukurta operacijoms izoliuotose zonose palengvinti.
- g. Orlaivio įgulos gyvybės palaikymo įranga, orlaivio įgulos saugos įranga ir kiti prietaisai, skirti gelbėti avariniais atvejais, nenurodyti ML10.a., sukurti ML10.a. nurodytiems „orlaiviams“;
- Pastaba: ML10.g. nėra reglamentuojami orlaivio įgulos šalmi, kuriuose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytos įrangos arba jai skirtų pritvirtinimo arba montavimo įtaisų.
- N.B.: Dėl šalmų žr. taip pat ML13.c.
- h. Parašiutai, parasparniai ir susijusi įranga bei specialiai jiems sukurti komponentai:
1. Parašiutai, nenurodyti kitur ES bendrajame karinės įrangos sąraše;
2. Parasparniai;
3. Įranga, specialiai sukurta šuoliams iš didelio aukščio (pvz., kostiumai, specialūs šalmi, kvėpavimo sistemos, navigacinė įranga);
- i. Kontroliuojamo išsiskleidimo įranga arba automatinės pilotavimo sistemos, sukurtos parašiuotais nuleidžiamies kroviniams..
- 1 pastaba: ML10 dalies a punktas netaikomas specialiai kariniams tikslams sukurtiems „orlaiviams“ ir „už orą lengvesniems skraidomiesiems aparatams“ ar tų „orlaivių“ modifikacijoms, kurie turi visas šias charakteristikas:
- a. Nėra koviniai orlaiviai;
- b. Nėra pritaikyti kariniam naudojimui ir neturi specialiai kariniam naudojimui skirtos ar modifikuotos įrangos ar priedų; ir
- c. ES valstybės narės arba Vasenaro susitarime dalyvaujančios valstybės civilinės aviacijos institucijos registruoti civiliniam naudojimui.

2 pastaba: ML10 dalies d punktas netaikomas:

- a. Aviaciniams varikliams, sukurtiems arba modifikuotiems kariniam naudojimui, kuriuos ES valstybės narės arba Vasenaro susitarime dalyvaujančios valstybės civilinės aviacijos institucija registravo naudoti „civiliniame orlaivyje“, arba specialiai jiems sukurti komponentai;

ML10 2 pastaba: (tęsinys)

- b. Stūmokliniams varikliams ar specialiai jiems sukurtiems komponentams, išskyrus specialiai sukurtus „nepilotuojamiems skraidomiesiems aparatams“.

3 pastaba: Taikant ML10 dalies a ir d punktus, specialiai kariniams tikslams sukurti ir modifikuoti nekariniai „orlaiviai“ arba aviaciniai komponentai ir susijusi įranga arba aviaciniai varikliai apima tik tuos karinius komponentus ir susijusią karinę įrangą, kurie yra būtini modifikacijai kariniams tikslams atlikti.

4 pastaba: Taikant ML10 dalies a punktą, kariniai tikslai apima: kovos veiksmus, karinę žvalgybą, puolimą, karinius mokymus, materialinį-techninį aprūpinimą ir karinių pajėgų ar karinės įrangos transportavimą ir desantavimą.

5 pastaba: ML10 dalies a punktas netaikomas „orlaiviams“, jei jie atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. Buvo pagaminti iki 1946 m;
- b. Juose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų gaminių, išskyrus atvejus, kai reikalaujama, kad tie gaminiai atitiktų ES valstybės narės arba Vasenaro susitarime dalyvaujančios valstybės saugos ar tinkamumo skrydžiams standartus; ir
- c. Juose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų ginklų, išskyrus atvejus, kai jie yra neveikiantys ir nėra galimybės vėl pradėti juos naudoti.

ML11 **Elektroninė įranga, „erdvėlaiviai“ ir jų komponentai, nenurodyti kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose:**

- a. Elektroninė įranga, specialiai sukurta kariniams tikslams, bei specialiai jai sukurti komponentai;

Pastaba: ML11 dalies a punktas apima:

- a. Elektroninę atsakomųjų priemonių ir elektroninę atsakomąsias priemones neutralizuojančią įrangą, įskaitant trukdymo ir trukdymą slopinančią įrangą (t. y. įrangą, sukurtą pašaliniams ar klaidingiems signalams į radarą ar radijo ryšio imtuvus įvesti ar kitokiu būdu trukdyti prieš elektroniniams imtuvams priimti informaciją, mažinti jų funkcionalumą ir veiksmingumą, atitinkamai veikti ir jo atsakomųjų veiksmų įrangą);
- b. Dažniui jautrias elektronines lempas;
- c. Sekimo ir elektromagnetinio spektro stebėjimo elektronines sistemas arba įrangą, sukurtą karinės žvalgybos ar saugumo tikslams arba tokiam sekimui ir kontrolei neutralizuoti;
- d. Povandeninių atsakomųjų priemonių, įskaitant akustinio ir magnetinio trukdymo bei imitavimo įrangą ir įrangą, sukurtą pašaliniams ar klaidingiems signalams į sonarinius imtuvus įvesti;
- e. Duomenų tvarkymo apsaugos įrangą, duomenų apsaugos įrangą ir perdavimo bei signalizavimo linijos apsaugos įrangą, veikiančią kodavimo procesų pagrindu;
- f. Identifikavimo, autentifikavimo ir šifro įvedimo įrangą ir šifro valdymo, gamybos bei paskirstymo įrangą;
- g. Valdymo ir navigacinę įrangą;
- h. Skaitmeninę troposferinės sklaidos radijo ryšio siųstuvų įrangą;
- i. Skaitmeninius demoduliatorius, specialiai sukurtus signalų žvalgybos tikslais;
- j. „Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemas“.

N.B.: Dėl „programinės įrangos“, susijusios su kariniu „programine įranga“ valdomu radijo ryšiu (SDR) – žr. ML21 dalį.

- ML11 (tęsinys)
- b. Pasaulinės palydovinės navigacinės sistemos (GNSS) trukdymo įranga bei specialiai jai sukurti komponentai;
 - c. „erdvėlaiviai“, specialiai sukurti arba modifikuoti kariniam naudojimui, „erdvėlaivių“ komponentai, specialiai sukurti kariniam naudojimui;

ML12 **Didelio greičio kinetinės energijos ginklų sistemos ir su jomis susiję įrenginiai bei specialiai jiems sukurti komponentai:**

- a. Kinetinės energijos ginklų sistemos, specialiai sukurtos taikiniui sunaikinti ar pradėtam veiksmui nutraukti;
- b. Specialiai sukurti bandymų ir vertinimo įrenginiai, bandymų modeliai, įskaitant diagnostikos įrenginius ir taikinius, skirtus šovinių ir sistemų dinaminiam kinetinės energijos išbandymui.

N.B.: Dėl ginklų sistemų, naudojančių pokalibrinius šaudmenis ar tik cheminę varomąją jėgą, ir jų amunicijos – žr. ML1–ML4 dalis.

1 pastaba: ML12 dalis apima ir šias sistemas, kai jos specialiai sukurtos kinetinėms energijos ginklų sistemoms:

- a. Paleidimo varomąsias sistemas, galinčias paprastu ar greitėjančiu šaudymo metodu didesnius nei 0,1 g objektus akceleruoti didesniu nei 1,6 km/s greičiu;
- b. Pagrindinius energijos gamybos, elektrinės apsaugos, energijos kaupimo, terminio valdymo priemonių galios palaikymo, įjungimo ar kuro naudojimo įrenginius; energijos šaltinio, ginklo bei kitokių elektrinių galvučių valdymo funkcijų elektrines jungtis;
- c. Taikinio aptikimo, nustatymo, šaudymo kontrolės ar sunaikinimo laipsnio įvertinimo sistemas;
- d. Sviėdinių savaiminio nutaikymo, valdymo ar varomosios jėgos nukreipimo (šoninės akceleracijos) sistemas.

2 pastaba: ML12 dalis taikoma ginklų sistemoms, naudojančioms bet kurią iš šių rūšių varomosios jėgos energiją:

- a. Elektromagnetinę;
- b. Elektroterminę;
- c. Plazmą;
- d. Lengvąsias dujas; arba
- e. Cheminę (kai ji naudojama kartu su bet kuria iš pirmiau išvardytųjų).

ML13 **Šarvuotoji ar apsauginė įranga, konstrukcijos ir komponentai:**

- a. Šarvuotosios plokštės, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:
 - 1. Pagamintos pagal karinius standartus arba specifikacijas; arba
 - 2. Tinkamos kariniam naudojimui;

N.B.: Dėl šarvuotės plokščių žr. ML13 dalies d punkto 2 papunktį.

- b. Metalo ir ne metalo medžiagų konstrukcijos bei jų deriniai, specialiai sukurti karinių sistemų balistinei apsaugai, bei specialiai jiems sukurti komponentai;
- c. Šalmai, pagaminti pagal karinius standartus ar specifikacijas arba panašius nacionalinius standartus ir specialiai jiems sukurti komponentai, t. y. šalmo gaubtas, vidinis apsauginis sluoksnis ir minkšti įklotai;

ML13 (tęsinys)

d. Šarvuotė ar apsauginiai drabužiai ir jų komponentai:

1. Minkšta šarvuotė ar apsauginiai drabužiai, pagaminti pagal karinius standartus ar specifikacijas arba pagal jų atitikmenis ir specialiai jiems sukurti komponentai;

Pastaba: Taikant ML13 dalies d punkto 1 papunktį kariniai standartai ar specifikacijos apima bent specifikacijas dėl apsaugos nuo skeveldrų.

2. Kietos šarvuotės plokštės, kuriomis užtikrinama balistinė apsauga, lygiavertė III lygio (2008 m. liepos mėn. NIJ 0101.06) ar nacionalinių ekvivalentų lygio apsaugai arba didesnė.

1 pastaba: ML13 dalies b punktas apima medžiagas, specialiai sukurtas į sprogimą reaguojančiai apsaugai formuoti arba karinėms priedangoms statyti.

2 pastaba: ML13 dalies c punktas netaikomas įprastiniams plieniniams šalmams, kurie nėra modifikuoti ar sukurti taip, kad juose galėtų būti įtaisyta bet kokios rūšies papildomas prietaisas.

3 pastaba: ML13 dalies c ir d punktai netaikomi šalmams, šarvuotėms ir apsauginiams drabužiams, dėvimiems asmeninės apsaugos tikslais.

4 pastaba: ML13 dalyje nurodyti tik tie bombas neutralizuojantiems darbuotojams specialiai sukurti šalmai, kurie yra specialiai sukurti kariniams tikslams.

N.B.1. Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A005 poziciją.

N.B.2. „Pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms“, naudojamoms šarvuotėms ir šalmams gaminti – žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C010 poziciją.

ML14 **„Specializuota įranga, skirta karinėms pratyboms“ arba karinių scenarijų imitavimui, simulatoriai, specialiai sukurti mokymui naudoti visais šautuvais ir ginklais, nurodytais ML1 ar ML2 dalyse, ir specialiai jiems sukurti komponentai bei priedai.**

Techninė pastaba:

Terminas „specializuota karinėms pratyboms skirta įranga“ apima karinių veiksmų treniruoklius, skrydžio valdymo treniruoklius, radaro taikinius-treniruoklius, radarų taikinių generatorius, šaudymo pratybų prietaisus, kovos su povandeniniais laivais treniruoklius, skraidymo simulatorius (įskaitant centrifugas lakūnams ar astronautams rengti), radarų treniruoklius, skraidymo įrangos imitacinius treniruoklius, navigacinius treniruoklius, raketų paleidimo treniruoklius, taikinių įrangą, ginkluotės treniruoklius, nepilotuojamų „orlaivių“ treniruoklius, mobiliuosius pratybų įrenginius ir antžeminių operacijų mokymo įrangą.

1 pastaba: ML14 dalis apima vaizdo atkūrimo ir interaktyvios aplinkos sistemas, skirtas simulatoriams, jei jos yra specialiai sukurtos ar modifikuotos kariniams tikslams.

2 pastaba: ML14 dalis netaikoma įrangai, specialiai sukurtai mokymui naudoti medžiokliniais ar sportiniais ginklais.

ML15 **Vaizdo atkūrimo ar atsakomųjų priemonių įranga, specialiai sukurta kariniams tikslams, ir specialiai jai sukurti komponentai bei priedai:**

- a. Filmavimo ir vaizdo apdorojimo įranga;
- b. Fotoaparatai, fotografinė įranga ir juostų apdorojimo įranga;
- c. Vaizdo stiprinimo įranga;
- d. Infraraudonųjų spindulių arba terminė vaizdo atkūrimo įranga;
- e. Radarinė sensorinė vaizdo atkūrimo įranga;

- ML15 (tęsinys)
- f. Atsakomųjų priemonių arba atsakomąsias priemones neutralizuojanti įranga, skirta ML15 dalies a–e punktuose nurodytai įrangai.
- Pastaba: ML15 dalies f punktas apima įrangą, sukurtą karinių vaizdo sistemų veikimui neutralizuoti arba efektyvumui susilpninti ar tokiam ardomajam poveikiui sumažinti.
- 1 pastaba: ML15 dalyje terminas specialiai sukurti komponentai, kai jie specialiai sukurti kariniams tikslams, apima:
- Infraraudonųjų spindulių vaizdo keitiklio elektroninius vamzdelius;
 - Vaizdo stiprinimo elektroninius vamzdelius (ne pirmosios kartos);
 - Mikrokanalines plokšteles;
 - Silpnai šviesai jautrių televizijos kamerų elektroninius vamzdelius;
 - Detektorinę išdėstymo įrangą (įskaitant elektroninio ryšio ar rodyimo sistemas);
 - Piroelektrinės televizijos kamerų elektroninius vamzdelius;
 - Vaizdo sistemų aušinimo sistemas;
 - Elektriniu būdu užsklendžiamas fotochrominio arba elektrooptinio tipo sklendes, kurių užsisklendimo greitis yra mažesnis negu 100 μ s, išskyrus sklendes, kurios yra pagrindinės didelio greičio fotoaparato dalys;
 - Skaidulinius optinius vaizdo apgėžiklius;
 - Sudėtinius puslaidininkinius fotokatodus.
- 2 pastaba: ML15 dalis netaikoma „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniams vamzdeliams“ ar įrangai, specialiai sukurtai naudojant „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroninius vamzdelius“.
- N.B.: Dėl ginklų taikiklių, kuriems naudojami „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai“, klasifikacijos žr. ML1 ir ML2 dalis bei ML5 dalies a punktą.
- N.B. Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 6A002 pozicijos a punkto 2 papunktį ir 6A002 pozicijos b punktą.
- ML16 **Liejiniai, atliejos ir kiti pusgaminiai, specialiai pagaminti gaminiams, nurodytiems ML1–ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 ar ML19 dalyse.**
- Pastaba: ML16 dalis taikoma pusgaminiams, kai jie atpažįstami pagal medžiagos sudėtį, formą arba funkcijas.
- ML17 **Įvairi įranga, medžiagos ir „bibliotekos“ bei specialiai joms sukurti komponentai:**
- Savaeigiai nardymo ir povandeninio plaukiojimo aparatai:
 - Uždarojo arba pusiau uždarojo ciklo (pakartotinio kvėpavimo) aparatai, specialiai sukurti kariniams tikslams (t. y. specialiai sukurti, kad būtų nemagnetiniai);
 - Specialiai sukurti komponentai, skirti atvirojo ciklo aparatui modifikuoti kariniams tikslams;
 - Gaminiai, sukurti išimtinai kariniams tikslams, skirti naudoti kartu su savaeigiais nardymo ir povandeninio plaukiojimo aparatais;
 - Statybos įranga, specialiai sukurta kariniams tikslams;

ML17 (tęsinys)

- c. Elektros instaliacija, danga ir apdorojimas, skirti objekto atpažinimo galimybei mažinti, specialiai sukurti kariniams tikslams;
- d. Lauko inžinerinė įranga, specialiai sukurta naudoti kovos zonoje;
- e. „Robotai“, kontroliuojantieji „robotai“ ir „robotų“ „galutiniai vykdymo įtaisai“, turintys bet kurią iš šių charakteristikų:
 - 1. Specialiai sukurta kariniam naudojimui;
 - 2. Juose yra priemonės, saugančios hidraulinės linijas nuo balistinių skeveldrų iš išorės padarytų sužeidimų (pvz., savaime izoliuojančios linijos), ir jie gali naudoti hidraulinis skysčius, kurių užsidegimo temperatūra yra aukštesnė negu 566 °C (839 K); arba
 - 3. Specialiai sukurti ar gali veikti elektromagnetinio pulso (EMP) aplinkoje;

Techninė pastaba:

Elektromagnetinis pulsas neapima netyčinių netoliese esančios įrangos (t. y. mašinų, įtaisų ar elektroninių prietaisų) elektromagnetinės radiacijos ar žaibo keliamų trikdžių.

- f. „Bibliotekos“ (parametrinės techninės duomenų bazės), specialiai sukurtos kariniams tikslams, įrangai, nurodytai ES bendrajame karinės įrangos sąraše;
- g. Branduolinę energiją generuojanti įranga arba varomoji įranga, įskaitant „branduolinius reaktorius“, specialiai sukurtus kariniams tikslams, ir komponentai, specialiai jiems sukurti ar „modifikuoti“ kariniams tikslams;
- h. Kita specialiai kariniams tikslams sukurta įranga ir medžiagos, apdorotos ar padengtos danga, skirtos objekto atpažinimo galimybei mažinti, išskyrus įrangą ir medžiagas, nurodytas kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose;
- i. Simulatoriai, specialiai sukurti kariniams „branduoliniams reaktoriams“;
- j. Mobiliosios remonto dirbtuvės, specialiai įrengtos ar „modifikuotos“ karinei įrangai remontuoti;
- k. Lauko generatoriai, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniams tikslams;
- l. Konteineriai, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniams tikslams;
- m. Keltai, išskyrus keltus, nurodytus kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose, tiltai ir pontonai, specialiai sukurti kariniams tikslams;
- n. Bandomieji modeliai, specialiai sukurti objektams, nurodytiems ML4, ML6, ML9 ar ML10 dalyse, „tobulinti“;
- o. Apsaugos nuo lazerių įranga (pvz., akių ir jutiklių apsaugos), specialiai sukurta kariniams tikslams.
- p. „Kuro elementai“, nenurodyti kitur ES bendrajame karinės įrangos sąraše, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui.

Techninės pastabos:

- 1. ML17 dalyje terminas „biblioteka“ (parametrinė techninė duomenų bazė) reiškia karinio pobūdžio techninės informacijos rinkinį; naudojimasis šiuo rinkiniu gali pagerinti karinės įrangos ar sistemų veikimą.
- 2. ML17 dalyje terminas „modifikuotas“ reiškia struktūrinį, elektromechaninį ar kitokį pakeitimą, dėl kurio nekariniams tikslams sukurtas objektas įgauna savybes, dėl kurių jis yra lygiavertis objektui, specialiai sukurtam kariniams tikslams.

ML18 Gamybos įranga ir komponentai:

- a. Specialiai sukurta ar modifikuota „gamybos“ įranga, skirta ES bendrajame karinės įrangos sąrašė nurodytiems gaminiams „gaminti“, ir specialiai jai sukurti komponentai;
- b. Specialiai sukurta aplinkos tyrimo aparatūra ir specialiai jai sukurta įranga, skirta ES bendrajame karinės įrangos sąrašė nurodytiems gaminiams sertifikuoti, kvalifikuoti ar bandyti.

Techninė pastaba:

ML18 dalyje terminas „gamyba“ apima projektavimą, tyrimą, gaminimą, bandymą ir tikrinimą.

Pastaba: ML18 dalies a ir b punktai apima šią įrangą:

- a. Nuolatinio veikimo azotavimo įrangą;
- b. Centrifuginius bandomuosius aparatus ar įrangą, turinčius bet kurią iš šių charakteristikų:
 1. Varoma variklio arba variklių, kurių bendras nustatytasis galingumas yra didesnis nei 298 kW (400 AG);
 2. Pakelia 113 kg ar daugiau svorio; arba
 3. Gali pasiekti centrifugos 8 g ar didesnę pagreitį, kai krovinio svoris 91 kg ir didesnis;
- c. Dehidracijos presai;
- d. Varžtų išspaudikliai (ekstruderiai), specialiai sukurti arba modifikuoti kariniams sprogstamajam išspaudimui;
- e. Pjaustomosios mašinos, skirtos išspaustoms svaidomosioms medžiagoms dozuoti;
- f. Betriukšmis 1,85 metro arba didesnio skersmens poliravimo būgnas, kurio įkrova didesnė negu 227 kg;
- g. Nuolatinio veikimo maišytuvai, skirti kietiems svaidomiesiems sprogstamiesiems maišyti;
- h. Dujiniai smulkintuvai karinių sprogstamųjų medžiagų sudedamosioms dalims (ingredientams) malti ar trupinti;
- i. Įranga, kuria išgaunamas metalo miltelių dalelių sferiškumas ir suvienodinamas jų dydis, kaip nurodyta ML8 dalies c punkto 8 papunktyje;
- j. Konvekinės srovės keitikliai ML8 c punkto 3 papunktyje nurodytų medžiagų konversijai.

ML19 Kreipiamosios energijos ginklų (DEW) sistemos, su jomis susijusių arba atsakomųjų priemonių įranga ir bandymų modeliai, bei specialiai jiems sukurti komponentai:

- a. „Lazerinės“ sistemos, specialiai sukurtos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- b. Šviesos pluošto dalelių sistemos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- c. Didelio galingumo radijo dažnio sistemos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- d. Įranga, specialiai sukurta ML19 dalies a–c punktuose nurodytoms sistemoms surasti, atpažinti arba nuo jų gintis;
- e. ML19 punkte nurodytų sistemų, įrangos ir komponentų fizinių bandymų modeliai;
- f. „Lazerio“ sistemos, specialiai sukurtos sukelti ilgalaikį apakimą technologijomis nesustiprintam matymui, tai yra, neapsaugotoms žmogaus akims arba žmogaus akims su regos korekcijos optiniais prietaisais.

ML19 (tęsinys)

1 pastaba: DEW sistemos, nurodytos ML19 dalyje, apima sistemas, kurių galimybes lemia kontroliuojamas pritaikymas:

- a. Reikiamos energijos „lazerių“, kuriais naikinama panašiai kaip ir įprastine amunicija;
- b. Dalelių akceleratorių, formuojančių elektringų ar neutralių naikinamosios galios dalelių srautą;
- c. Didelio galingumo impulso arba vidutinio galingumo radijo dažnių srautų siūstuvai, sukuriantys pakankamai stiprius laukus, kad išvestų iš rikiuotės tolimo taikinio elektroninę grandinę.

2 pastaba: ML19 dalis apima šią įrangą, specialiai sukurtą DEW sistemoms:

- a. Pagrindinius energijos gamybos, kaupimo, įjungimo, galios palaikymo ar kuro naudojimo įrenginius;
- b. Taikinio aptikimo ar nustatymo sistemas;
- c. Sistemas, kuriomis galima nustatyti taikiniui padarytą žalą, sunaikinimą ar veiksmo nutraukimą;
- d. Srauto valdymo, skleidimo ar nutaikymo įrangą;
- e. Įrenginius su kintamojo sukimosi srautu, skirtus operacijoms su greitai kintančiu taikiniu;
- f. Pritaikomąją optiką ir fazės jungiklius;
- g. Srovės injektorius neigiamų vandenilio jonų srautams;
- h. „Tinkamų naudoti kosmose“ akceleratorių komponentus;
- i. Neigiamų jonų srauto nukreipimo įrenginius;
- j. Įrenginius didelės galios jonų srautui kontroliuoti ir nukreipti;
- k. „Tinkamų naudoti kosmose“ įrenginių dangą, skirtą neigiamoms vandenilio izotopų srovėms neutralizuoti.

ML20 **Kriogeninė ir „superlaidi“ įranga bei specialiai jai sukurti komponentai bei priedai:**

- a. Įranga, specialiai sukurta arba suderinta taip, kad ją būtų galima įmontuoti karinėje žemės, jūrų, oro desanto ar kosmoso priemonėje, ir galinti veikti tai priemonei judant bei sukurti arba palaikyti temperatūrą, žemesnę nei $-170\text{ }^{\circ}\text{C}$ (103 K);

Pastaba: ML20 dalies a punktas apima mobiliąsias sistemas, į kurių sudėtį įeina priedai ar komponentai, pagaminti iš nemetalų arba elektrai nelaidžių medžiagų, pvz., plastmasės arba epoksidais impregnuotų medžiagų.

- b. „Superlaidi“ elektros įranga (rotacinės mašinos ir transformatoriai), specialiai sukurta arba sukonfigūruota taip, kad ją būtų galima įmontuoti karinėje žemės, jūrų, oro desanto ar kosmoso transporto priemonėje, ir galinti veikti transporto priemonei judant.

Pastaba: ML20 dalies b punktas netaikomas nuolatinės srovės hibridiniams vienpoliams generatoriams su vieno stiebo normalia metaline armatūra, kuri sukasi „superlaidžių“ apvijų sukurtame magnetiniame lauke, jeigu tos apvijos yra vieninteliai „superlaidūs“ komponentai, esantys generatoriuje.

ML21 **„Programinė įranga“:**

- a. „Programinė įranga“, specialiai sukurta ar modifikuota ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytos įrangos, medžiagų ar „programinės įrangos“ „kūrimui“, „gamybai“ ar „naudojimui“;

ML21 (tęsinys)

- b. Specialioji „programinė įranga“, kuri nėra nurodyta ML21 dalies a punkte:
1. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniams tikslams ir specialiai sukurta kovinių ginklų sistemoms modeliuoti, imituoti ar įvertinti;
 2. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniams tikslams ir specialiai sukurta karinių operacijų scenarijams kurti ar imituoti;
 3. „Programinė įranga“, skirta nustatyti įprastinių, branduolinių, cheminių ar biologinių ginklų poveikį;
 4. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniams tikslams ir specialiai sukurta taikyti vadovavimo, ryšių, kontrolės ir žvalgybos (C³I) arba vadovavimo, ryšių, kontrolės, kompiuterių ir žvalgybos (C⁴I) srityje;
- c. „Programinė įranga“, nenurodyta ML21 dalies a ar b punkte, specialiai sukurta ar modifikuota tam, kad sudarytų sąlygas naudoti įrangą, nenurodytą ES bendrajame karinės įrangos sąrašė, vykdant tokias karines funkcijas, kurioms vykdyti naudojama įranga, nurodyta ES bendrajame karinės įrangos sąrašė.

ML22 „Technologija“:

- a. ML22 dalies b punkte nenurodyta „technologija“, „reikalinga“ ES bendrajame karinės įrangos sąrašė nurodytų objektų „kūrimui“, „gamybai“ ar „naudojimui“;
- b. „Technologija“:
1. „Technologija“, „reikalinga“ Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė nurodytų objektų kūrimui, jų komponentų surinkimui, jų pilnų gamybos įrenginių veikimui, priežiūrai ir remontui, net jeigu tokie gamybos įrenginiai nėra nurodyti.
 2. „Technologija“, „reikalinga“ mažo kalibro ginklų „kūrimui“ ir „gamybai“, net jei ji naudojama mažo kalibro antikvarinių ginklų kopijoms gaminti;
 3. „Technologija“, „reikalinga“ toksinių medžiagų, susijusios įrangos ar komponentų, nurodytų ML7 dalies a–g punktuose, „kūrimui“, „gamybai“ arba „naudojimui“;
 4. „Technologija“, „reikalinga“ „biopolimerų“ arba specifinių ląstelių kultūrų, nurodytų ML7 dalies h punkte, „kūrimui“, „gamybai“ arba „naudojimui“;
 5. „Technologija“, „reikalinga“ tik „biokatalizatorių“, nurodytų ML7 dalies i punkto 1 papunktyje, naudojimui karinėse medžiagose-nešikliuose ar karinėse medžiagose.

1 pastaba: „Technologija“, „reikalinga“ ES bendrajame karinės įrangos sąrašė nurodytų objektų „kūrimui“, „gamybai“ ar „naudojimui“, yra kontroliuojama net ir tada, kai naudojama ES bendrajame karinės įrangos sąrašė nenurodytam objektui.

2 pastaba: ML22 dalis netaikoma:

- a. „Technologijai“, būtina tų objektų, kurie nekontroliuojami arba kuriuos leidžiama eksportuoti, įdiegimui, veikimui, priežiūrai (tikrinimui) ir remontui;
- b. „Viešo naudojimo“ „technologijai“, skirtai „pagrindiniams moksliniams tyrimams“ arba patentų programoms reikalinga būtiniausia informacija;
- c. „Technologijai“, skirtai nuolatiniam impulsui tiekti civilinio transporto įrenginiams magnetinės indukcijos būdu.

ŠIAME SĄRAŠE VARTOJAMŲ TERMINŲ APIBRĖŽTYS

Šiame sąrašė vartojamų terminų apibrėžtys pateikiamos abėcėlės tvarka.

1 pastaba: Apibrėžti terminai vartojami visame sąrašė. Nuorodos yra tik konsultacinio pobūdžio ir neturi poveikio sąrašė apibrėžtų terminų bendram vartojimui.

2 pastaba: Kai šiame apibrėžčių sąrašė pateikti žodžiai ir terminai vartojami tik apibrėžta reikšme, tai nurodoma juos išskiriant dvigubomis kabutėmis („“). Viengubomis kabutėmis („“) išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo objekto. Kitais atvejais žodžiai ir terminai vartojami bendrai priimtomis (žodyno) reikšmėmis.

ML11 „Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemos“

Elektroninės sistemos, kurias pasitelkus įvedama, tvarkoma ir perduodama informacija, būtina efektyviam grupuotės, pagrindinės rikiuotės, taktinės rikiuotės, dalinio, laivo, padalinio ar ginkluotės, kuriems vadovaujama, veikimui. To pasiekama naudojantis kompiuteriu ir kita specializuota aparatine įranga, sukurta padėti vykdyti karinio vadovavimo ir kontrolės organizavimo funkcijas. Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemos pagrindinės funkcijos: veiksmingas automatinis informacijos rinkimas, kaupimas, saugojimas ir tvarkymas; padėties bei aplinkybių, turinčių įtakos kovos veiksnių parengimui bei vykdymui, vaizdavimas; operatyviniai ir taktiniai skaičiavimai siekiant paskirstyti išteklius pajėgų grupuotėms arba kovos rikiuotės ar išskleidimo į kovos rikiuotę elementams atsižvelgiant į operacijos tikslą ar etapą; duomenų parengimas siekiant įvertinti situaciją ir priimti sprendimus bet kuriuo operacijos ar mūšio momentu; operacijų imitacija kompiuteriu.

ML7,
22

„Biokatalizatoriai“

Fermentai (enzimai), skirti konkrečioms cheminėms arba biocheminėms reakcijoms arba kiti biologiniai junginiai, kurie jungiasi su KNM medžiagomis ir pagreitina jų suardymą.

Techninė pastaba:

„Fermentai (enzimai)“ – konkrečių cheminių arba biocheminių reakcijų „biokatalizatoriai“.

ML7,
22

„Biopolimerai“

Biologinės makromolekulės:

- a. Fermentai (enzimai), skirti konkrečioms cheminėms arba biocheminėms reakcijoms;
- b. Monokloniniai, polikloniniai ar anti-idiotipiniai antikūnai;
- c. Specialiai sukurti ar specialiai apdoroti receptoriai.

Techninės pastabos:

1. „Anti-idiotipiniai antikūnai“ – antikūnai, kurie jungiasi prie konkrečių kitų antikūnų antigenų jungimosi vietų;
2. „Monokloniniai antikūnai“ – proteinai, kurie jungiasi prie antigeno vietos ir kuriuos gamina vienas ląstelių klonas;
3. „Polikloniniai antikūnai“ – proteinų, kurie jungiasi prie konkretaus antigeno ir kuriuos gamina keli ląstelių klonai, mišinys;
4. „Receptoriai“ – biologinės makromolekulinės struktūros, galinčios jungti ligandus, kurių jungimas daro poveikį fiziologinėms funkcijoms.

ML17

„Branduoliniai reaktoriai“

Apima objektus, esančius reaktoriaus korpuse arba tiesiogiai į jį įdedamus, įrangą, kuri valdo galios lygį aktyviojoje srityje, ir komponentus, kurie paprastai talpina ar tiesiogiai liečiasi su aktyviaja „branduolinio reaktoriaus“ sritimi arba valdo pirminį reaktoriaus šilumnešį.

- ML4,
10 **„Civiliniai orlaiviai“**
„Orlaiviai“, civilinės aviacijos kompetentingų institucijų pagal paskirtį įrašyti į paskelbtą skrydžiams tinkamų „orlaivių“ registrą, skirti skraidyti komerciniais civiliniais vidaus ir tarptautiniais maršrutais arba naudoti teisėtais civiliniais, asmeniniais arba verslo tikslais.
- ML7 **„Ekspresijos vektoriai“**
Pernešėjai (pvz., plazmidės ar virusai), naudojami genetinei medžiagai įterpti į priimančiąsias ląsteles.
- ML8 **„Energetinės medžiagos“**
Medžiagos ar mišiniai, kurie chemiškai reaguoja išskirdami energiją, reikalingą taikant juos pagal paskirtį. „Sprogstamosios medžiagos“, „pirotechnika“ ir „svaidomieji sprogmensys“ priklauso „energetinių medžiagų“ poklasiams.
- ML11 **„Erdvėlaiviai“**
Aktyvieji ir pasyvieji palydovai arba kosminiai zondai
- ML17 **„Galutiniai vykdymo įtaisai“**
Griebtuvai, aktyvieji įrankiniai įtaisai ir bet kurios kitos įrankinės priemonės, kurios yra įdedamos į „roboto“ manipulatoriaus rankos laikiklinį antgalį.

Techninė pastaba:
„Aktyvieji įrankiniai įtaisai“ – įtaisai, naudojami suteikti ruošiniui judesio jėgą, apdorojimo energiją arba judesio kryptį.
- ML18,
21, 22 **„Gamyba“**
Visi gamybos etapai, pavyzdžiui, gamybos technologija, gaminimas, integravimas, surinkimas (montavimas), tikrinimas, bandymas, kokybės laidavimas.
- ML21,
22 **„Kūrimas“**
Visi etapai prieš serijinę gamybą, pavyzdžiui, projektavimas, projekto tyrimas, projekto analizė, projekto koncepcijos, prototipų surinkimas ir bandymai, bandomosios gamybos schemos, projektavimo duomenys, projektavimo duomenų transformavimo į gaminį procesas, konfigūracijos projektavimas, tarpusavio funkciškumo projektavimas, išdėstymas.
- ML17 **„Kuro elementas“**
Elektrocheminis prietaisas, kuris paverčia cheminę energiją tiesiogiai nuolatine elektros srove, naudodamas kurą iš išorėje esančio šaltinio.
- ML9,
19 **„Lazeris“**
Komponentų sąranka, sukurianti šviesą, kuriai būdingas erdvinis ir laikinis koherentiškumas ir kuri yra stiprinama dėl priverstinės spinduliuotės.
- ML7 **„Medžiagos riaušėms malšinti“**
Medžiagos, kurios, numatomomis sąlygomis naudojant riaušėms malšinti, žmonėms sparčiai sukelia jautiną suerzinimą arba pasižymi neutralizuojančiu fiziniu poveikiu, kuris baigiasi netrukus po to, kai baigiasi tų medžiagų poveikis. (Ašarinės dujos priklauso „medžiagų riaušėms malšinti“ pogrupiui.)
- ML21,
22 **„Naudojimas“**
Veikimas, įdiegimas (įskaitant įdiegimą vietoje), priežiūra (tikrinimas), taisymas, kapitalinis remontas ir atnaujinimas.
- ML10 **„Nepilotuojamas skraidomasis aparatas“ („UAV“)**
Bet koks „orlaivis“, galintis pradėti skrydį bei tęsti kontroliuojamą skrydį ir navigaciją, orlaivyje nesant žmogui.

- ML8,
10, 14 **„Orlaiviai“**
Skraidomieji aparatai su fiksuotaisiais arba su pasukamaisiais sparnais, besisukančiais sparnais (sraigtasparnis), su pasviruoju sraigtu arba pasviraisiais sparnais.
- ML22 **„Pagrindiniai moksliniai tyrimai“**
Eksperimentinis arba teorinis darbas, kurio pagrindinis tikslas – įgyti naujų žinių apie pagrindinius reiškinių principus arba stebimus faktus, ir kuriuo nebūtinai pirmiausia siekiama konkrečių praktinių tikslų ar uždavinių sprendimo.
- ML15 **„Pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai“**
Elektrostatinio židinio vamzdeliai, kuriuose naudojamas įvesties ir išvesties šviesolaidinės arba stiklo plokštės, daugiašarmiai fotokatodai (S-20 arba S-25), bet ne mikrokanalinių plokštelių stiprintuvai.
- ML8 **„Pirmtakai“**
Specializuotos cheminės medžiagos, naudojamos gaminant sprogmenis.
- ML4,
8 **„Pirotechnika“**
Kietųjų ir skystųjų degalų ir oksiduojančiųjų medžiagų mišiniai, kuriuos uždegus vyksta energetinė cheminė reakcija, kurios apimtis kontroliuojama ir kuria siekiama užtikrinti konkretų vėlinimą arba išskirti šilumos, dūmų, matomos šviesos, infraraudonųjų spindulių kiekius ar sukelti tam tikro stiprumo triukšmą. Piroforika – „pirotechnikos“ poklasis, į kurį neįeina oksiduojančiosios medžiagos, tačiau kuriam priklausančios medžiagos užsidega nuo sąlyčio su oru.
- ML13 **„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“**
Apima:
a. tolydžiuosius viengijus siūlus;
b. tolydžiuosius verpalus ir pusverpalius;
c. juostas, audinius, atsitiktinai išsidėsčiusius plaušus ir kaspinus;
d. smulkintą pluoštą, štapelinį pluoštą ir koherentes pluoštines dangas;
e. monokristalinius arba polikristalinius bet kokio ilgio adatinius darinius;
f. aromatinę poliamidinę celiuliozę.
- ML8 **„Priedai ir priemaišos“**
Medžiagos, naudojamos sprogstamuosiuose junginiuose, siekiant pagerinti jų savybes.
- ML7 **„Pritaikytas kariniam tikslui“**
Bet kokia modifikacija arba selekcija (pvz., keičianti grynumą, laikymo ilgalaikiškumą, kenksmingumą, pasklidimo charakteristikas arba atsparumą ultravioletinei spinduliutei), skirta veiksmingai žaloti žmones ar gyvūnus, kenkti įrangai, derliui arba aplinkai.
- ML21 **„Programinė įranga“**
Vienos ar daugiau „programų“ arba „mikroprogramų“ rinkinys, įrašytas bet kokioje fizinėje laikmenoje.
- ML22 **„Reikalinga“**
Kai tai taikoma „technologijai“, apibūdina tik tas „technologijos“ dalis, kurios yra ypač svarbios, norint pasiekti ar išplėsti valdomo vykdymo lygį, charakteristikas arba funkcijas. Tokia „reikalinga“ „technologija“ gali būti naudojama skirtinguose produktuose.

ML17

„Robotas“

Manipuliavimo mechanizmas, kuris gali judėti tolygia trajektorija arba iš vienos vietos į kitą ir kuriame gali būti naudojami jutikliai; jis turi visas toliau išvardytas charakteristikas:

- a. yra daugiafunkcinis;
- b. judėdamas trimatėje erdvėje gali išdėlioti ar orientuoti medžiagas, dalis, įrankius arba specialius prietaisus;
- c. jungia tris ar daugiau uždarojo ar atvirojo kontūro valdomuosius įtaisus, kurie gali turėti žingsninius variklius; ir
- d. gali „būti programuojamas vartotojo“, naudojant mokymo ir atkūrimo būdą arba elektroninį kompiuterį, kuriuo gali būti programuojamasis loginis valdiklis, t. y. be mechaninio įsikišimo.

Pastaba: Pirmiau pateikta apibrėžtis neapima toliau išvardytų prietaisų:

1. Manipuliavimo mechanizmus, kurie yra valdomi tik rankiniu būdu ar nuotolinio operatoriaus;
2. Fiksuotosios sekos manipuliavimo mechanizmus, kurie yra automatiniai judamieji prietaisai, veikiantys pagal mechanškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra mechanškai apribota fiksuotais stabdymo įtaisais, pavyzdžiui, kaiščiais arba krumpliaraciais. Judesių seka ir trajektorijų ar kampų pasirinkimas nėra valdomi ar keičiami mechaninėmis, elektroninėmis ar elektrinėmis priemonėmis;
3. Mechanškai valdomų kintamosios sekos manipuliavimo mechanizmus, kurie yra automatiniai judamieji įtaisai, veikiantys pagal mechanškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra mechanškai apribota fiksuotais, tačiau derinamais stabdymo įtaisais, pavyzdžiui, kaiščiais arba krumpliaraciais. Judesių seka ir trajektorijų ar kampų pasirinkimas yra keičiami pagal fiksuotą programos modelį. Programos modelio variantai arba modifikacijos (pvz., kaiščių ar krumpliaracių keitimai) viena ar daugiau judesio ašy yra atliekami naudojant tik mechanines operacijas;
4. Nuotoliniu būdu nevaldomų kintamosios sekos manipuliavimo mechanizmus, kurie yra automatiniai judamieji prietaisai, veikiantys pagal mechanškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra keičiama, tačiau seka yra vykdoma tik dvipoliais signalais iš mechanškai fiksuotų elektrinių dvipolių prietaisų arba derinamų stabdymo įtaisų;
5. Rietuvių kranų, kurie apibrėžiami kaip stačiakampių koordinatinių manipuliatorių sistemos, pagamintos kaip sudedamoji vertikalių saugojimo talpų konstrukcijų dalis ir sukurtos prieigai prie šių talpų siekiant turinį į jas patalpinti arba iš jų išimti.

ML8,
18**„Sprogstamosios medžiagos“**

Kietos, skystos ar dujinės medžiagos arba jų mišiniai, kurie naudojant juos kovinėse galvutėse, naikinimo ir kitose priemonėse kaip inicijuojančius užtaisus, tarpinius detonatorius arba pagrindinius užtaisus, turi detonuoti.

ML20

„Superlaidžios“

Medžiagos (t. y. metalai, lydiniai arba junginiai), kurių elektrinė varža gali išnykti (t. y. kurių savitasis elektrinis laidis gali tapti begalinis ir kuriuo gali tekėti labai didelės srovės, nesukurdamos Džaulio šilumos).

Tam tikros „superlaidžiosios“ medžiagos „kritinė temperatūra“ (kartais vadinama fazinio virsmo temperatūra) yra temperatūra, kuriai esant išnyksta tos medžiagos nuolatinės srovės varža.

Techninė pastaba:

Bet kokios medžiagos „superlaidžioji“ būsena apibūdinama „kritine temperatūra“, kritiniu magnetiniu lauku, kuris priklauso nuo temperatūros, ir kritiniu srovės tankiu, kuris priklauso ir nuo magnetinio lauko, ir nuo temperatūros.

ML8

„Svaidomosios medžiagos“

Cheminės medžiagos ar mišiniai, kurie chemiškai reaguoja išskirdami didelį kontroliuojamos apimtį karštų dujų kiekį, skirtą mechaniniam darbui atlikti.

ML22 „Technologija“

Konkreči informacija, būtina produkto „kūrimui“, „gamybai“ ar „naudojimui“. Ši informacija pateikiama kaip „techniniai duomenys“ ar kaip „techninė pagalba“.

Techninės pastabos:

„Techniniai duomenys“ gali būti projektai, planai, diagramos, modeliai, formulės, lentelės, techniniai projektai ir techninės sąlygos, vadovai ir instrukcijos, parašyti ar įrašyti į laikmenas ar prietaisus, pavyzdžiui, diskai, juostos, pastoviosios atmintinės.

„Techninė pagalba“ gali būti instrukcijos, gebėjimai, mokymas, darbinės žinios, konsultavimo paslaugos. „Techninė pagalba“ gali apimti „techninių duomenų“ perdavimą.

ML19 „Tinkamas naudoti kosmose“

Sukurtas, pagamintas arba atlikus sėkmingus bandymus pripažintas tinkamu eksploatuoti didesniame nei 100 km aukštyje virš Žemės paviršiaus.

Pastaba: Nustatymas, kad gaminys yra „tinkamas naudoti kosmose“ atlikus bandymus nereiškia, kad kiti tos pačios gamybos linijos ar serijos gaminiai yra „tinkami naudoti kosmose“, jeigu jie nebuvo atskirai išbandyti.

ML10 „Už orą lengvesni skraidomieji aparatai“

Balionai ir orlaiviai, kuriuose pakilimui naudojamas karštas oras ar lengvesnės už orą dujos, pavyzdžiui, helis ar vandenilis.

ML22 „Viešo naudojimo“

Tai „technologija“ arba „programinė įranga“, kuria leidžiama naudotis neapribojant tolesnio jos platinimo.

Pastaba: Autorių teisių apribojimai nereiškia, kad „technologija“ arba „programinė įranga“ nėra „viešo naudojimo“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/72/BUSP

2014 m. vasario 10 d.

kuriu atnaujinamas ir iš dalies keičiamas asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas 2013/395/BUSP

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2001 m. gruodžio 27 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2001/931/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2013 m. liepos 25 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/395/BUSP ⁽²⁾, kuriu atnaujinamas ir iš dalies keičiamas asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas;
- (3) pagal Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 1 straipsnio 6 dalį, būtina reguliariai atlikti išsamią asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomas Sprendimas 2013/395/BUSP, sąrašo peržiūrą, siekiant užtikrinti, kad yra pagrindas juos toliau palikti tame sąrašė;
- (4) šiame sprendime pateikiami Tarybos atliktos asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, peržiūros rezultatai;
- (5) Taryba nustatė, kad nebėra priežasčių tam tikrą grupę toliau laikyti asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašė;
- (6) Taryba padarė išvadą, kad asmenys, grupės ir subjektai, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, yra susiję su teroro aktais, kaip apibrėžta tos bendrosios pozicijos 1 straipsnio 2 ir 3

dalyse, kad kompetentinga institucija dėl jų yra priėmusi sprendimą, kaip apibrėžta tos bendrosios pozicijos 1 straipsnio 4 dalyje, ir kad jiems toliau turėtų būti taikomos toje bendrojoje pozicijoje numatytos specialios ribojamosios priemonės;

- (7) asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas ir turėtų būti panaikintas Sprendimas 2013/395/BUSP,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas pateikiamas šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Sprendimas 2013/395/BUSP panaikinamas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos bendroji pozicija 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 93).

⁽²⁾ 2013 m. liepos 25 d. Tarybos sprendimas 2013/395/BUSP, kuriu atnaujinamas ir iš dalies keičiamas asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas 2012/765/BUSP (OL L 201, 2013 7 26, p. 57).

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytas asmenų, grupių ir subjektų sąrašas

1. ASMENYS

1. ABDOLLAHI Hamed (dar žinomas kaip Mustafa Abdullahi), gimęs 1960 m. rugpjūčio 11 d. Irane. Paso Nr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, gimęs Al Ihsa (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, gimęs 1966 10 16 Tarut (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
4. ARBABSJAR Manssor (dar žinomas kaip Mansour Arbabsjar), gimęs 1955 m. kovo 6 d. arba 15 d. Irane. Irano ir JAV pilietis. Paso Nr.: C2002515 (Iranas); Paso Nr.: 477845448 (JAV). Nacionalinės asmens tapatybės kortelės Nr.: 07442833, galioja iki 2016 m. kovo 15 d. (JAV vairuotojo pažymėjimas).
5. BOUYERI, Mohammed (dar žinomas kaip Abu ZUBAIR; dar žinomas kaip SOBIAR; dar žinomas kaip Abu ZOUBAIR), gimęs 1978 3 8 Amsterdame (Nyderlandai) – „Hofstadgroep“ grupuotės narys.
6. FAHAS, Sofiane Yacine, gimęs 1971 9 10 Alžyre (Alžyras) – „al-Takfir“ ir „al-Hijra“ narys.
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomas kaip GARBAYA, Ahmed; dar žinomas kaip SA-ID; dar žinomas kaip SALW-WAN, Samir), Libanas, gimęs 1963 m. Libane, Libano pilietis.
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomas kaip ALI, Salem; dar žinomas kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; dar žinomas kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith; dar žinomas kaip WADOOD, Khalid Abdul), gimęs 1965 4 14 arba 1964 3 1 Pakistane. Paso Nr.: 488555.
9. SHAHLAI Abdul Reza (dar žinomas kaip Abdol Reza Shala'i, dar žinomas kaip Abd-al Reza Shalai, dar žinomas kaip Abdorreza Shahlai, dar žinomas kaip Abdolreza Shahla'i, dar žinomas kaip Abdul-Reza Shahlaee, dar žinomas kaip Hajj Yusef, dar žinomas kaip Haji Yusif, dar žinomas kaip Hajji Yasir, dar žinomas kaip Hajji Yusif, dar žinomas kaip Yusuf Abu-al-Karkh), gimęs apie 1957 m. Irane. Adresai: 1) Kermanshah, Iranas; 2) Mehrano karinė bazė, Ilamo provincija, Iranas.
10. SHAKURI Ali Gholam, gimęs apie 1965 m. Teherane, Iranas.
11. SOLEIMANI Qasem (dar žinomas kaip Ghasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasmi Sulayman, dar žinomas kaip Qasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasem Solaimani, dar žinomas kaip Qasem Salimani, dar žinomas kaip Qasem Solemani, dar žinomas kaip Qasem Sulaimani, dar žinomas kaip Qasem Sulemani), gimęs 1957 m. kovo 11 d. Irane. Irano pilietis. Paso Nr.: 008827 (Irano diplomatinis), išduotas 1999 m. Laipsnis: generalinis majoras.

2. GRUPĖS IR SUBJEKTAI

1. „Abu Nidal Organisation“ („Abu Nidal organizacija“) – „ANO“ (dar žinoma kaip „Fatah Revolutionary Council“ („Fatah Revoliucinė Taryba“); dar žinoma kaip „Arab Revolutionary Brigades“ („Arabų revoliucinės brigados“); dar žinoma kaip „Black September“ („Juodasis rugsėjis“); dar žinoma kaip „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims“ („Musulmonų socialistų revoliucinė organizacija“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade“ („Al-Aqsa kankinių brigada“).
3. „Al-Aqsa e.V.“
4. „Al-Takfir“ ir „Al-Hijra“.
5. „Babbar Khalsa“.
6. „Communist Party of the Philippines“ („Filipinų komunistų partija“), įskaitant „New People's Army“ – „NPA“ („Nauja tautų armija“ – „NTA“), Filipinai.

7. „Gama'a al-Islamiyya“ (dar žinoma kaip „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamic Group“ – „IG“ („Islamo grupė“ – „IG“)).
 8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ – („Great Islamic Eastern Warriors Front“ („Didysis islamo rytu karių frontas“)).
 9. „Hamas“, įskaitant „Hamas-Izz al-Din al-Qassem“.
 10. „Hizballah Military Wing“ („Hizballah karinis sparnas“) (dar žinomas kaip „Hezbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hizbullah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hizbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hezbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hisbollah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hizbu'llah Military Wing“, dar žinomas kaip „Hizb Allah Military Wing“, dar žinomas kaip „Jihad Council“ („Džihado taryba“) (ir visi jam atsiskaitantys padaliniai, įskaitant External Security Organisation (Išorės saugumo organizaciją)).
 11. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“.
 12. „Hofstadgroep“ grupuotė.
 13. „Holy Land Foundation for Relief and Development“ („Šventosios Žemės paramos ir plėtros fondas“).
 14. „International Sikh Youth Federation“ – „ISYF“ („Tarptautinė sikų jaunimo federacija“ – „TSJF“)
 15. „Khalistan Zindabad Force“ – „KZF“ („Khalistano Zindabad pajėgos“ – „KZF“)
 16. „Kurdistan Workers' Party“ – „PKK“ („Kurdistano darbininkų partija“ – „PKK“) (dar žinoma kaip „KADEK“; dar žinoma kaip „KONGRA-GEL“).
 17. „Liberation Tigers of Tamil Eelam“ – „LTTE“ („Tamil Eelamo išlaisvinimo tigrai“ – „TEIT“).
 18. „Ejército de Liberación Nacional“ („Nacionalinė išlaisvinimo armija“).
 19. „Palestinian Islamic Jihad“ – „PIJ“ („Palestinos islamo Jihad“ – „PIJ“).
 20. „Popular Front for the Liberation of Palestine“ – „PFLP“ („Palestinos išlaisvinimo liaudies frontas“ – „PILF“).
 21. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command“ („Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausioji vadovybė“) (dar žinoma kaip „PFLP – General Command“ („PILF Aukščiausioji vadovybė“)).
 22. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia“ – „FARC“ („Revolutionary Armed Forces of Colombia“ („Kolumbijos revoliucinės ginkluotosios pajėgos“)).
 23. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi – DHKP/C“ (dar žinoma kaip „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left“ („Revoliucinė kairė“); dar žinoma kaip „Dev Sol“) („Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party“ („Revoliucinė liaudies išlaisvinimo armija / frontas / partija“)).
 24. „Sendero Luminoso“ – „SL“ („Shining Path“ („Šviečiantis kelias“)).
 25. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ grupuotė – „TAK“ (dar žinoma kaip „Kurdistan Freedom Falcons“ („Kurdistano laisvės sakalai“); dar žinoma kaip „Kurdistan Freedom Hawks“ („Kurdistano laisvės vanagai“).
-

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/73/BUSP

2014 m. vasario 10 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUFOR RCA)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2013 m. gruodžio 5 d. priimtoje Rezoliucijoje 2127 (2013) dėl padėties Centrinės Afrikos Respublikoje (CAR) Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) pareiškė didelį susirūpinimą dėl nuolat blogėjančios saugumo padėties ir daugkartinių bei vis dažnesnių tarptautinės humanitarinės teisės ir žmogaus teisių pažeidimų CAR. Be to, ji leido dvylikos mėnesių laikotarpiui dislokuoti Afrikos vadovaujamą tarptautinę paramos misiją Centrinės Afrikos Respublikoje (AFISM-CAR) ir leido laikinam laikotarpiui dislokuoti Prancūzijos pajėgas CAR, kad būtų imtasi visų būtinų priemonių AFISM-CAR remti, kad ji galėtų vykdyti savo įgaliojimus;

(2) remdamasi 2013 m. spalio 21 d. ir 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos išvadamis Europos Vadovų Taryba 2013 m. gruodžio 20 d. išvadose pareiškė susirūpinimą dėl nuolat stiprėjančios krizės CAR ir jos sunkių padarinių humanitarinei teisei bei žmogaus teisėms. Ji palankiai įvertino Prancūzijos karinius intervencinius veiksmus remiant Afrikos pajėgas bei siekiant padėti atstatyti saugumą ir nuolatinį jos Afrikos partnerių išpareigojimą stabilizuoti padėtį. Laikydamosi visapusiško požiūrio ji patvirtino Sąjungos pasiryžimą išnagrinėti galimybes naudoti atitinkamas priemones siekiant prisidėti prie dedamų šalies stabilizavimo pastangų, be kita ko, vadovaujantis bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) kariniais ir civiliniais aspektais. Ji paragino Europos Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) šiuo tikslu 2014 m. sausio mėn. Tarybos posėdyje pateikti pasiūlymą dėl sprendimo;

(3) atsižvelgdama į JT ST rezoliuciją priimtą pagal JT chartijos VII skyrių, 2014 m. sausio 20 d. Taryba patvirtino karinio pereinamojo laikotarpio BSGP aspekto krizės valdymo koncepciją, apimančią operaciją CAR (EUFOR

RCA). Taryba pabrėžė, kad svarbu glaudžiai bendradarbiauti su partneriais, visų pirma JT, Afrikos Sąjunga (AS), CAR valdžios institucijomis ir Prancūzijos operacija Sangaris;

(4) 2014 m. sausio 28 d. JT ST priėmė Rezoliuciją 2134 (2014), kuria leido nustatyti ES operaciją EUFOR RCA;

(5) 2014 m. sausio 23 d. Centrinės Afrikos valstybių ekonominės bendrijos generalinis sekretoriatas palankiai įvertino ES operacijos įsteigimą CAR;

(6) 2014 m. sausio 24 d. CAR laikinasis prezidentas laiške vyriausiajam įgaliotiniui palankiai įvertino JT ST rezoliuciją 2134 (2014) leistą ES operaciją;

(7) EUFOR RCA turėtų kiek įmanoma greičiau pasiekti visišką operacinį pajėgumą, kad būtų prisidedama prie situacijos stabilizavimo. Ji turėtų atlikti paskirtas užduotis siekiant perduoti kontrolę AFISM-CAR per keturių – šešių mėnesių laikotarpį nuo to momento, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas;

(8) pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 38 straipsnį Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe Politinis ir saugumo komitetas (PSK) turi vykdyti krizių valdymo operacijos politinę kontrolę, užtikrinti strateginį vadovavimą jai ir priimti atitinkamus sprendimus tuo atžvilgiu;

(9) būtina vesti derybas dėl tarptautinių susitarimų, susijusių su Sąjungos padalinių bei personalo statusu ir trečiųjų valstybių dalyvavimu Sąjungos operacijose, ir juos sudaryti;

(10) pagal ES sutarties 41 straipsnio 2 dalį ir pagal Tarybos sprendimą 2011/871/BUSP⁽¹⁾ dėl šio sprendimo patiriamas veiklos išlaidas, kurios turi padarinių kariniams ar gynybos aspektams, turi padengti valstybės narės;

⁽¹⁾ 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2011/871/BUSP, kuriuo nustatomas Europos Sąjungos karinio ar gynybinio pobūdžio operacijų bendrųjų sąnaudų finansavimo administravimo mechanizmas (ATHENA) (OL L 343, 2011 12 23, p. 35).

- (11) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Sąjungos sprendimus bei veiksmus. Todėl Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą, ji neprivalo jo laikytis ir jis jai netaikomas, be to, ji nedalyvauja šios operacijos finansavime,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Misija

1. Sąjunga vykdo karinę pereinamojo laikotarpio operaciją CAR (toliau – EUFOR RCA), siekdama prisidėti prie saugios aplinkos užtikrinimo, perduodama kontrolę Afrikos vadovaujamai tarptautinei paramos misijai Centrinės Afrikos Respublikoje (AFISM-CAR) per keturių – šešių mėnesių laikotarpį nuo to momento, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas, laikydamasi JT ST rezoliucijoje 2134 (2014) nustatytų įgaliojimų ir sutelkdama dėmesį į savo veiksmus Bango rajone.

2. EUFOR RCA veikia vadovaudamasi politinių, strateginių ir politinių bei karinių tikslų, nustatytų krizės valdymo koncepcijoje, kurią Taryba patvirtino 2014 m. sausio 20 d.

2 straipsnis

ES operacijos vado skyrimas

Majoras generolas Philippe Pontiers skiriamas EUFOR RCA ES operacijos vadu.

3 straipsnis

ES operacijos štabo skyrimas

EUFOR RCA operacijos štabo vieta – Larisoje (Graikija).

4 straipsnis

Operacijos planavimas ir pradėjimas

1. Parengiamajam EUFOR RCA etapui reikalingas veiksmų pradžios taisyklės tvirtina Taryba kiek įmanoma greičiau po šio sprendimo priėmimo.

2. Sprendimą pradėti EUFOR RCA priima Taryba, prieš tai patvirtinus operacijos planą ir veiksmų pradžios taisykles, būtinus įgaliojimams vykdyti.

5 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe PSK vykdo EUFOR RCA politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba suteikia leidimą PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal ES sutarties 38 straipsnį. Šis leidimas apima įgaliojimus iš dalies keisti planavimo dokumentus, įskaitant operacijų planą, pavaldumo tvarką ir veiksmų pradžios taisykles. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti sprendimus dėl ES operacijos vado ir ES pajėgų vado skyrimo. Įgaliojimai priimti sprendimus dėl ES karinės operacijos tikslų ir nutraukimo paliekami Tarybai.

2. PSK reguliariai teikia ataskaitas Tarybai.

3. ES karinio komiteto (ESKK) pirmininkas reguliariai teikia ataskaitas PSK dėl EUFOR RCA įgyvendinimo. Prireikus PSK gali į savo posėdžius pakviesti ES operacijos vadą arba ES pajėgų vadą.

4. PSK vertina EUFOR RCA progresą praėjus trims mėnesiams po operacijos pradžios rašytinės ataskaitos pagrindu.

6 straipsnis

Karinis vadovavimas

1. ESKK prižiūri, kad EUFOR RCA būtų tinkamai vykdoma ES operacijos vado atsakomybe.

2. ES operacijų vadas reguliariai teikia ataskaitas ESKK. Prireikus ESKK gali į savo posėdžius pakviesti ES operacijos vadą arba ES pajėgų vadą.

3. ESKK pirmininkas veikia kaip pagrindinis ryšio su ES operacijos vadu palaikymo punktas.

7 straipsnis

Sąjungos reagavimo ir koordinavimo veiksmų suderinamumas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimą ir jo suderinamumą su Sąjungos išorės veiksmais apskritai, įskaitant Sąjungos vystymosi programas ir jos teikiamą humanitarinę pagalbą.

2. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, ES operacijos vadas gauna ES delegacijos Bange vadovo vietos politinius nurodymus.

3. Vyriausiasis įgaliotinis padedant Europos išorės veikslių tarnybai (EIVT) veikia kaip pagrindinis ryšio su Jungtinėmis Tautomis, CAR valdžios institucijomis ir kaimyninėmis šalimis, AS, Centrinės Afrikos valstybių ekonomine bendrija ir su kitais atitinkamais tarptautiniais bei dvišaliais subjektais punktas.

4. ES operacijos vado, Sąjungos subjektų ir su operacija susijusių svarbiausių vietos strateginių partnerių veiklos koordinavimo susitarimai apibrėžiami operacijos plane.

8 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui arba bendrai institucijų struktūrai, laikantis atitinkamų Europos Vadovų Tarybos gairių, trečiosios valstybės gali būti pakviestos dalyvauti operacijoje.

2. Taryba įgalioja PSK kviesti trečiašias valstybes, kad jos prisidėtų prie operacijos, ir priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ES operacijos vadui ir ESKK rekomendavus.

3. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimuose, sudarytuose pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnyje nustatytos tvarkos. Tais atvejais, kai Sąjunga ir trečioji valstybė yra sudarę susitarimą, kuriuo nustatomi pastarosios dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo misijose principai, tokio susitarimo nuostatos taikomos ir EUFOR RCA.

4. Trečiosios valstybės, kurių kariniai įnašai į EUFOR RCA yra dideli, turi tokias pačias teises ir pareigas atliekant kasdienį operacijos administravimą kaip ir operacijoje dalyvaujančios valstybės narės.

5. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl Prisedančiųjų valstybių komiteto sudarymo, jei trečiosios valstybės suteiktų didelių karinių įnašų.

9 straipsnis

Sąjungos vadovaujamo personalo statusas

Sąjungos vadovujamų padalinių ir personalo statusas, įskaitant privilegijas, imunitetą ir papildomas garantijas, būtinas jų misijos vykdymui ir sklandžiam jos veikimui, nustatomas susitarime, sudarytame pagal ES sutarties 37 straipsnį ir laikantis SESV 218 straipsnyje nustatytos tvarkos.

10 straipsnis

Finansiniai susitarimai

1. Bendros ES karinės operacijos išlaidos administruojamos laikantis Sprendimo 2011/871/BUSP.

2. EUFOR RCA bendrų išlaidų orientacinė finansavimo suma – 25,9 mln. EUR. Sprendimo 2011/871/BUSP 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta orientacinės sumos procentinė dalis – 50 %.

11 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, atitinkamai atsižvelgiant į EUFOR RCA poreikius, suteikti ES įslaptintą informaciją, sukauptą operacijos tikslais, pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES⁽¹⁾:

a) neviršijant slaptumo lygio, nustatyto taikomuose Sąjungos ir atitinkamos trečiosios valstybės sudarytuose susitarimuose dėl informacijos saugumo; ar

b) kitais atvejais neviršijant slaptumo lygio „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.

2. Be to, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas suteikti JT ir AS, atsižvelgiant į EUFOR RCA veiklos poreikius, ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED“, kuri sukaupia EUFOR RCA tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir JT bei AS kompetentingų institucijų susitarimai.

3. Tuo atveju, kai reikia skubiai patenkinti veiklos poreikius, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas priimančiajai valstybei suteikti bet kokią ES įslaptintą informaciją, neviršijančią slaptumo lygio „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED“, kuri sukaupia operacijos tikslais, pagal Sprendimą 2013/488/ES. Tuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų institucijų susitarimai.

4. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas trečiosioms valstybėms, susijusioms su šiuo sprendimu, suteikti bet kuriuos ES neįslaptintus dokumentus, susijusius su operacijos aspektų svarstymu Taryboje, kuriems taikomas profesinės paslapties saugojimo reikalavimas pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalį.

⁽¹⁾ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

⁽²⁾ 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

5. Vyriausiasis įgaliotinis gali šiuos įgaliotimus ir kompetenciją sudaryti šiame straipsnyje nurodytus susitarimus deleguoti EIVT pareigūnams, ES operacijos vadui arba ES pajėgų vadui pagal Sprendimo 2013/488/ES VI priedo VII skirsnį.

3. Šis sprendimas panaikinamas nuo ES operacijos štabo uždarymo dienos vadovaujantis patvirtintais EUFOR RCA nutraukimo planais ir nedarant poveikio EUFOR RCA audito ir sąskaitų pateikimo procedūroms, kaip nustatyta Sprendime 2011/871/BUSP.

12 straipsnis

Įsigaliojimas ir nutraukimas

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.
2. EUFOR RCA baigiasi ne vėliau kaip praėjus šešioms mėnesiams po to, kai pasiekiamas visiškas operacinis pajėgumas.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/74/BUSP

2014 m. vasario 10 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/255/BUSP;
- (2) būtina Sprendime 2013/255/BUSP nustatyti išimtį dėl turto išaldymo priemonės taikymo, kad būtų galima panaudoti Sirijos centrinio banko ir Sirijos valstybei nuosavybės teise priklausančių subjektų lėšas ir ekonominius resursus tam, kad būtų galima atlikti mokėjimus Sirijos Arabų Respublikos vardu Cheminio ginklo uždraudimo organizacijai (CGUO) dėl veiklos, susijusios su CGUO tikrinimo misija ir Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu, ir ypač CGUO Sirijos specialiam patikos fondui dėl veiklos, susijusios su visišku Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu už Sirijos Arabų Respublikos teritorijos ribų;
- (3) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;
- (4) Sprendimas 2013/255/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2013/255/BUSP 28 straipsnio 3 dalis papildoma šiuo punktu:

„h) skirti Sirijos centriniam bankui ir Sirijos valstybei nuosavybės teise priklausančiam subjektams, išvardytiems I ir II prieduose, atlikti mokėjimus Sirijos Arabų Respublikos vardu CGUO dėl veiklos, susijusios su CGUO tikrinimo misija ir Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu, ir ypač CGUO Sirijos specialiam patikos fondui dėl veiklos, susijusios su visišku Sirijos cheminio ginklo sunaikinimu už Sirijos Arabų Respublikos teritorijos ribų.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 10 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT